



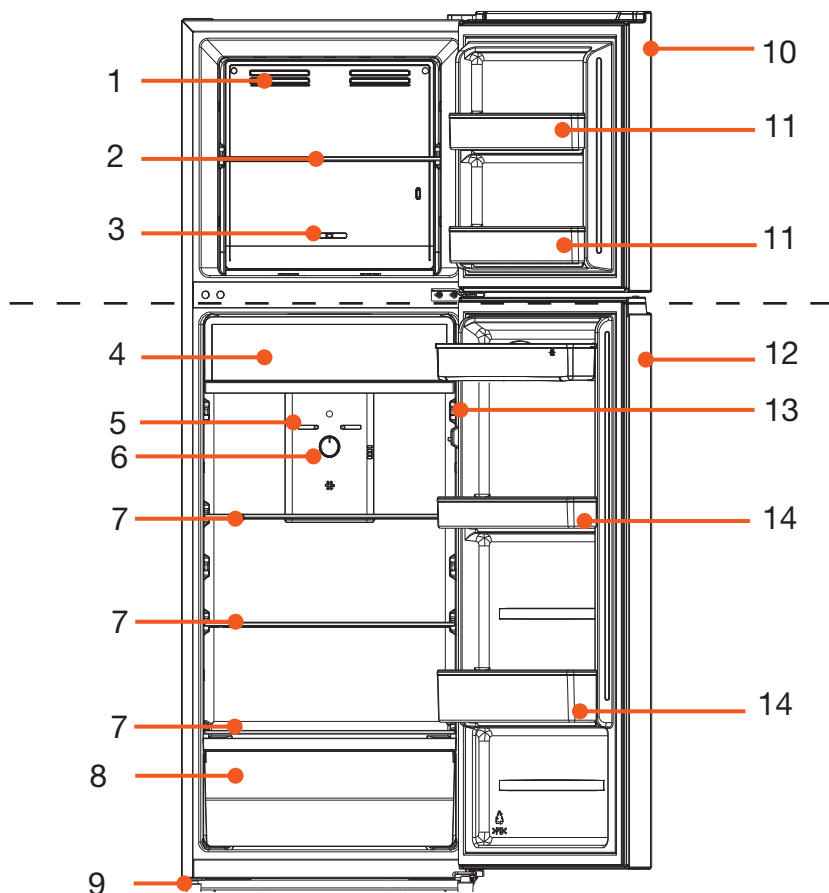
**Réfrigérateur 2 portes / 2-door
refrigerator / Frigorífico 2 puertas /
Kühlschrank 2-türig / Koelkast 2
deuren**

ERDV170-60hiv3



**Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing**

Compartiment congélateur
Freezer compartment
Compartimento congelado
Gefrierabteils
diepvriescompartiment



Compartiment réfrigérateur
Refrigerator compartment
Compartimento frigorífico
Kühlabteils
koelcompartiment

	FR	EN	ES	DE	NL
1	Grilles d'air du compartiment congélateur	Freezer compartment air vents	Rejillas de aire del compartimento congelador	Lüftungsgitter des Gefrierabteils	Luchtroosters van het diepvriescompartiment
2	Clayette du compartiment congélateur	Freezer compartment shelf	Rejilla del compartimento congelador	Gefrierfach-Ablage	Legplank van het diepvriescompartiment
3	Commande de température du congélateur	Freezer temperature control	Control de temperatura del congelador	Temperaturregler Gefrierschrank	Temperatuurbediening van de diepvriezer
4	Tiroir Fresh Zone	Fresh zone drawer	Cajón «Fresh Zone»	Fresh Zone Schublade	Temperatuurbediening van de diepvriezer
5	Orifices d'air du compartiment réfrigérateur	Refrigerator compartment air vents	Orificios de aire del compartimento frigorífico	Lüftungsöffnungen Kühlschrankabteil	Luchtopeningen van het koelcompartiment
6	Commande de température du réfrigérateur	Refrigerator temperature control	Control de temperatura del frigorífico	Temperaturregler Kühlschrank	Temperatuurbediening van de koelkast
7	Clayettes du compartiment réfrigérateur	Refrigerator compartment shelves	Rejillas del compartimento frigorífico	Ablagen im Kühlschrankabteil	Legplanken van het koelcompartiment
8	Bac à fruits et légumes	Fruit and vegetable bin	Cajón de fruta y verdura	Obst- und Gemüsefach	Fruit- en groentebak
9	Pieds réglables en hauteur	Feet adjustable in height	Patas de altura ajustable	Höhenverstellbare Füße	Verstelbare poten
10	Porte du compartiment congélateur	Freezer compartment door	Puerta del compartimento congelador	Tür des Gefrierabteils	Deur van het diepvriescompartiment
11	Balconnet du compartiment congélateur	Freezer compartment shelf	Estante del compartimento congelador	Türablage Gefrierfach	Rekje van het diepvriescompartiment
12	Porte du compartiment réfrigérateur	Refrigerator compartment door	Puerta del compartimento frigorífico	Tür des Kühlabteils	Deur van het koelcompartiment
13	Interrupteur	On/off switch	Interruptor	Ein/Aus-Schalter	Aan/uit-
14	Balconnets du compartiment réfrigérateur	Refrigerator compartment shelves	Estantes del compartimento frigorífico	Ablagen im Kühlschrankabteil	Rekjes van het koelcompartiment

Accessoires : 1 bac à glaçons, 1 bac à œufs / **Accessories:** 1 ice cube tray / 1 egg tray / **Accesorios:** 1 bandeja para cubitos de hielo, 1 bandeja para huevos / **Zubehör:** 1 Eiswürfelschale, 1 Eierablage / **Toebehoren:** 1 ijsblokjesbakje, 1 eierrekje

Vous venez d'acquies un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits.

Nous espérons que ce réfrigérateur deux portes vous donnera entière satisfaction.

sommaire

déballage	5
installation	5
Lieu d'installation	5
Classe climatique	6
Ventilation suffisante	6
Mise à niveau	7
utilisation	7
Zone la plus froide du réfrigérateur	7
Système de réfrigération	8
Réglage de la température interne	8
- Compartiment réfrigérateur	8
- Compartiment congélateur	9
conservation des aliments	11
- Compartiment réfrigérateur	12
- Compartiment congélateur	12
Fabrication des glaçons	13
nettoyage et entretien	14
Nettoyage	14
Dégivrage	15
guide de dépannage	15
procédure d'inversion des portes	77

déballage

- Ôtez l'emballage de transport.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport. Vous ne devez en aucun cas brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez toutes les bandes adhésives et tous les matériaux d'emballage situés à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.

Avant la première utilisation

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de vinaigre blanc. N'utilisez pas de savon ou de détergent car l'odeur peut persister. Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil.
- Vous pouvez utiliser du *white spirit* pour enlever les restes d'adhésif à l'extérieur de l'appareil.
- **Pour le nettoyage de l'appareil, vous devez toujours le débrancher, ou retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.**

installation

Lieu d'installation

- Placez votre réfrigérateur sur une surface stable et plane. Votre appareil sera lourd une fois chargé de denrées : il doit donc être placé sur un sol solide et résistant.
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, à température ambiante (reportez-vous au tableau des classes climatiques en page suivante).
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- L'appareil ne doit pas être installé à côté d'un radiateur, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.
- **La consommation d'énergie et le fonctionnement efficace de l'appareil sont affectés par la température ambiante.**
- L'appareil doit être installé de façon à ce que la prise de courant reste accessible.
- Assurez-vous après l'avoir installé qu'il ne repose pas sur son câble d'alimentation électrique.

- Laissez l'appareil à son emplacement définitif pendant 2 heures avant de procéder à son branchement. Ceci permettra au circuit réfrigérant de se stabiliser.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque, dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

Classe climatique

Installez l'appareil uniquement dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique pour laquelle il a été conçu (voir tableau ci-dessous).

La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située à l'extérieur de l'appareil.

Le tableau ci-dessous indique la température ambiante adéquate pour chaque classe climatique :

Classe climatique	Température ambiante
SN	De +10 à +32°C
N	De +16 à +32°C
ST	De +16 à +38°C
T	De +16 à +43°C

Votre réfrigérateur **ERDV170-60hiv3** est classé « **SN/N/ST/T** ». En deçà ou au-delà des valeurs de température ambiante indiquées, les performances de votre réfrigérateur peuvent être affectées avec un risque de péremption des denrées alimentaires.

Ventilation suffisante

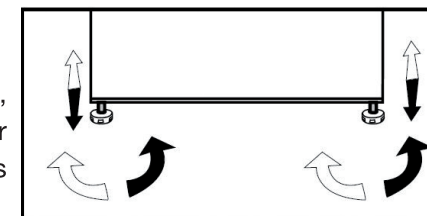
Veillez à ce que l'air puisse toujours circuler librement autour de l'appareil.

Pour garantir un bon fonctionnement de votre appareil, veuillez ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et laisser un espace d'au moins **30 cm au-dessus** de l'appareil, **5 cm entre l'arrière et le mur** et **10 cm de chaque côté**.

Si votre appareil doit être installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, veillez à ne pas coller les deux appareils pour éviter la formation de condensation à l'extérieur.

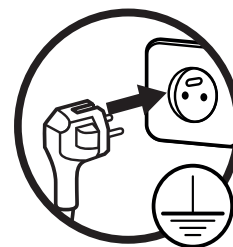
Mise à niveau

Pour son fonctionnement sans vibration, l'appareil doit être mis à niveau. Pour cela, ajustez les pieds avant réglables afin d'équilibrer correctement l'appareil.



utilisation

- **Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures**, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. **Le non respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.**



- Branchez l'appareil sur une prise secteur reliée à la terre et facilement accessible.
- Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur s'allume dans le compartiment réfrigérateur.

Zone la plus froide du réfrigérateur

Le symbole  indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, dont la température est inférieure ou égale à 4°C.



Réglage incorrect



Réglage correct

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température « OK » apparaisse. Si « OK » n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position supérieure.

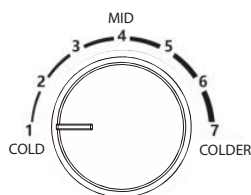
- A chaque modification, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder, si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.
- Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster ou non la température.

Système de réfrigération

- Votre réfrigérateur est équipé de deux systèmes de réfrigération séparés destinés à refroidir le compartiment des aliments frais et le compartiment de congélation. Ainsi, l'air du compartiment des produits frais et l'air du compartiment de congélation ne sont pas mélangés. Le thermostat du compartiment réfrigérateur et la commande de réglage de l'air au sein du compartiment congélateur **doivent être utilisés conjointement.**

Réglage de la température interne

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR



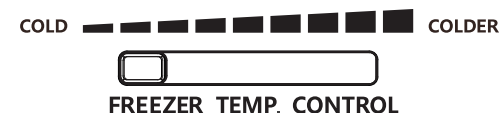
- Le bouton du thermostat sert à régler la température **du compartiment réfrigérateur.**
- Il peut être réglé sur n'importe quelle valeur comprise entre :
 - la position 1 appelée « COLD » (température la plus chaude)
 - et la position 7 appelée « COLDER » (température la plus froide).

- Lorsque vous tournez le bouton du thermostat de la position « 1 » à la position « 7 », le degré de refroidissement augmente.
- **Pour une utilisation normale et quotidienne, placez le bouton du thermostat sur la position 4 appelée « MID ».**

Notes :

- La température à l'intérieur de l'appareil est fonction de plusieurs facteurs, tels que la température ambiante, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture de la porte, etc.
- Lorsque le thermostat se trouve sur la position « 7 », il se peut que vous entendiez le compresseur fonctionner plus régulièrement. Toutefois, il n'est pas recommandé de faire fonctionner l'appareil avec un réglage sur la position « 7 » durant de longues périodes.
- Ne remplissez pas l'appareil juste après sa mise en marche. Attendez que la température de conservation appropriée soit atteinte. Nous vous recommandons de vérifier la température au moyen d'un thermomètre.

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR



Utilisez la commande de régulation de l'air pour régler la température du congélateur.

- Déplacez la commande de régulation de l'air de **gauche à droite, vers la position COLDER** :
 - Ce réglage est adapté lorsque vous avez besoin d'une température plus basse au sein du congélateur.
- Déplacez la commande de régulation de l'air de **droite à gauche, vers la position COLD** :
 - Ce réglage est adapté lorsque vous avez besoin d'une température plus haute au sein du congélateur.
- **Lorsque la température a atteint le niveau souhaité, positionnez la commande de régulation au milieu.**

• RECOMMANDATIONS DE RÉGLAGES

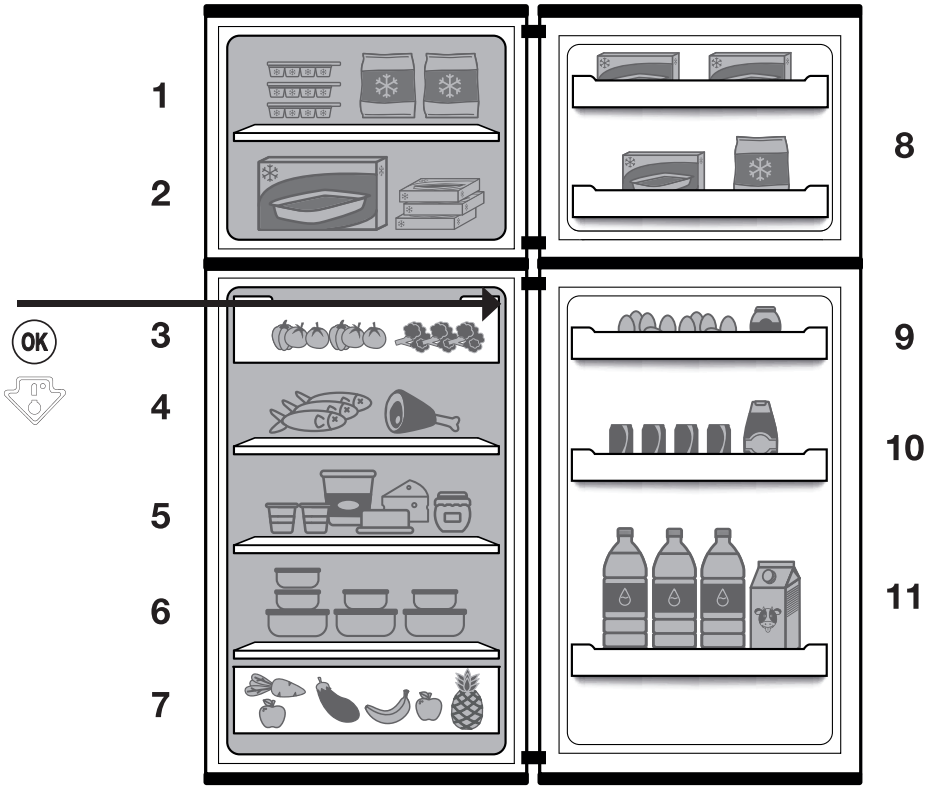
Température de l'environnement	Réglage du thermostat du réfrigérateur recommandé	Réglage de la commande d'air du congélateur recommandé	Remarques
Plus de 35 °C			Il est recommandé de modifier le réglage de température selon l'évolution de la température ambiante de l'environnement au sein duquel se trouve l'appareil.
Entre 16 et 35 °C			
Moins de 16 °C			

Remarques :

- Lorsque la température ambiante est supérieure à 35 °C : ne réglez pas le thermostat du compartiment réfrigérateur sur la position la plus froide, laissez-le en position intermédiaire. Positionnez la commande de réglage de l'air du compartiment congélateur à gauche, afin de ne pas modifier le fonctionnement du réfrigérateur.
- Il est possible que la commande de régulation de l'air soit gelée en raison d'une forte humidité ou d'ouvertures fréquentes de la porte. Dans ce cas, veillez à ne pas appliquer une force excessive sur la commande afin de ne pas l'endommager. Nous vous conseillons d'utiliser une serviette chaude pour dissiper la glace présente sur la commande.
- Vous pouvez congeler de petites quantités d'aliments sans modifier le réglage de température. Veillez à ne pas mélanger des aliments déjà congelés avec des aliments frais.

conservation des aliments

Reportez-vous aux indications ci-après pour le stockage des aliments dans les compartiments réfrigérateur et congélateur.



- | | |
|--|---|
| 1. Fabrication des glaçons | 7. Fruits et légumes |
| 2. Conservation d'aliments surgelés | 8. Balconnets pour petits aliments congelés individuels |
| 3. Légumes à consommer rapidement (salade) | 9. Beurre, œufs |
| 4. Viandes, charcuterie, poissons | 10. Petits aliments, canettes, condiments |
| 5. Produits laitiers, fromages | 11. Bouteilles et autres boissons |
| 6. Plats mijotés | |

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

- Afin d'éviter l'apparition d'odeurs, les aliments doivent être rangés couverts ou dans des récipients fermés.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer la circulation d'air à l'intérieur.
- Il est également nécessaire de laisser refroidir les aliments chauds et les boissons chaudes à température ambiante avant de les placer dans le réfrigérateur.
- Placez la viande et le poisson lavé (emballés dans du plastique ou des films alimentaires) que vous devrez consommer de préférence dans les deux jours.
- Les fruits et les légumes peuvent être rangés directement dans les bacs à légumes. Il n'est pas nécessaire de les emballer séparément.
- Limitez le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.
- Ne laissez aucun aliment entrer en contact avec le capteur de température dans le compartiment produits frais. Afin de conserver le compartiment produits frais à la température de conservation idéale, le capteur ne doit pas être encombré par des aliments.

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

- Votre appareil porte le sigle normalisé « 4 étoiles »  , c'est-à-dire qu'il vous permet de conserver des aliments surgelés, de congeler des produits frais et de fabriquer des glaçons.
- **A la mise en service de l'appareil, nous vous conseillons d'attendre 2 heures avant d'introduire les produits frais dans le compartiment congélateur.** Si l'appareil est déjà en fonctionnement, ce délai n'est pas nécessaire.
- Ne placez pas de plats chauds dans le congélateur avant qu'ils n'aient refroidi, les aliments déjà congelés pourraient pourrir.
- Lorsque vous souhaitez congeler des aliments (viande, viande hachée, poisson, etc.), pensez à les diviser en portions afin qu'ils puissent être consommés en une seule fois.
- Ne recongelez pas des aliments qui ont décongelé. Ceci présente des risques pour votre santé comme, par exemple, des intoxications alimentaires.

- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés dans de bonnes conditions et que l'emballage n'est pas déchiré.
- Lors du rangement des aliments surgelés, les conditions de conservation indiquées sur l'emballage doivent être respectées. S'il n'y a pas d'instructions, les aliments doivent être consommés le plus rapidement possible.
- Les aliments doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être replacés au congélateur le plus tôt possible.
- Si l'emballage d'un aliment surgelé est humide et qu'il sent mauvais, l'aliment a peut-être été conservé auparavant dans de mauvaises conditions. Ne conservez pas cet aliment !
- La durée de conservation d'un aliment surgelé change selon la température ambiante, les ouvertures et fermetures répétées de la porte, le réglage de la température, le type d'aliment et le temps qui s'est écoulé entre le moment où l'aliment a été acheté et celui où il a été placé dans le congélateur. Respectez toujours les instructions indiquées sur l'emballage et ne dépassez jamais la date limite de consommation.
- **AVERTISSEMENT** : Ne mettez pas de crème glacée ou de glaçon dans la bouche immédiatement après leur sortie du compartiment congélation. La glace très froide peut geler sur les lèvres ou la langue et vous blesser.
- **AVERTISSEMENT** : Les bouteilles et les canettes ne doivent pas être placées dans le compartiment congélation. Elles peuvent éclater lors de la congélation du contenu, et les boissons gazeuses peuvent même exploser ! Ne stockez jamais de limonades, jus, bières, vins moussants, etc. dans le compartiment congélation.
- **AVERTISSEMENT** : Ne touchez pas aux aliments congelés avec des mains mouillées. Le gel pourrait coller vos mains à la nourriture.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques dans le réfrigérateur et/ou le congélateur (par exemple les sorbetières électriques, les mixeurs, etc.).

Fabrication des glaçons

- Remplissez le récipient à glaçons (fourni) avec de l'eau froide jusqu'aux trois quarts de sa hauteur et remplacez-le dans son logement. Les glaçons seront prêts environ deux heures plus tard.
- Vous pouvez facilement récupérer vos glaçons en tordant légèrement le récipient qui le contient.

nettoyage et entretien

Nettoyage



Débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération de nettoyage et d'entretien.

Nous vous recommandons de procéder régulièrement au nettoyage et à la désinfection de votre appareil.

1. Retirez les aliments congelés et les aliments frais de l'appareil.
2. Enveloppez les aliments congelés dans plusieurs couches de papier-journal, couvrez-les et stockez-les dans un endroit frais.
3. Nettoyez les compartiments réfrigérateur et congélateur à l'aide d'une éponge imbibée d'une solution de bicarbonate de soude et de l'eau tiède.
4. Nettoyez les accessoires à l'aide d'une éponge douce et de l'eau tiède savonneuse.
5. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez soigneusement.
6. Une fois que tout est sec, l'appareil peut être remis en marche.

• **N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir pour procéder au nettoyage intérieur ou extérieur de votre appareil.**

- Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture. Les joints de porte doivent être maintenus propres en permanence. Nettoyez-les avec de l'eau chaude et séchez-les bien.

• **Ne nettoyez pas les clayettes en verre avec de l'eau chaude lorsqu'elles sont froides.** Le verre pourrait se casser en raison du changement soudain de température et causer des blessures personnelles ou des dégâts matériels.

- **IMPORTANT :** Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties salies avec de l'eau chaude immédiatement.

Dégivrage

Votre appareil à froid ventilé se dégivre automatiquement.

guide de dépannage

Remédier à un mauvais fonctionnement

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions ci-dessous. Avant d'appeler un technicien, procédez aux vérifications suivantes :

1) Votre réfrigérateur ne fonctionne pas :

Vérifiez :

- Qu'il est branché,
- Que la prise est adaptée et en bon état. Pour ce faire, branchez un autre appareil sur la même prise.
- Que le fusible n'a pas sauté ou n'est pas défectueux.

2) Votre réfrigérateur ne fonctionne pas de façon optimale

Vérifiez :

- Que vous ne l'avez pas surchargé,
- Que les portes sont bien fermées et n'ont pas été laissées ouvertes trop longtemps,
- Que vous n'avez pas placé des aliments chauds dans l'appareil,
- Que l'appareil n'est pas situé à côté d'une source de chaleur,
- Que l'espace laissé à l'arrière et sur les côtés de l'appareil est suffisant.

3) Votre appareil est bruyant :

Le gaz de refroidissement qui circule dans le circuit de réfrigération peut parfois émettre un petit bruit même lorsque le compresseur ne fonctionne pas. Ne vous inquiétez pas, ceci est tout à fait normal.

Si vous entendez un bruit différent, vérifiez :

- Que l'appareil est bien droit,
- Que rien ne touche l'arrière,
- Que le contenu de l'appareil ne vibre pas.

4) Il y a de la condensation (buée) sur la clayette au-dessus des tiroirs :

Placez les aliments dans des sachets en plastique ou d'autres emballages hermétiques.

5) La porte du congélateur est difficile à ouvrir :

Vous pouvez avoir des difficultés à ouvrir la porte du congélateur que vous venez juste de fermer. Lorsque l'on ouvre la porte, l'air froid qui s'échappe de la cuve est remplacé par de l'air à température ambiante. Pendant le refroidissement de cet air chaud, une dépression se forme, du vide se crée et la porte devient difficile à ouvrir. Au bout de quelques minutes, la pression normale se rétablit dans le congélateur et vous pouvez ouvrir la porte facilement.

Si les éléments ci-dessus ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ; contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

IMPORTANT : Les réparations de votre réfrigérateur ne doivent être réalisées que par des techniciens de maintenance qualifiés. Des réparations mal faites peuvent conduire à des dangers pour les utilisateurs et ne sont pas couvertes par la garantie.

Des bruits pendant le Fonctionnement

Les bruits suivants sont des aspects normaux du fonctionnement de l'appareil :

- **Crépitement (craquement de la glace) :**

Ce bruit se fait entendre lors du processus de dégivrage automatique. Vous pouvez également l'entendre lorsque le réfrigérateur est en train de se refroidir ou se réchauffer (dilatation des matériaux de l'appareil).

- **Claquement :**

Ce bruit se fait entendre au démarrage du compresseur ou lorsqu'il s'arrête.

- **Bruit de compresseur :**

Il s'agit du bruit normal du moteur. Ce bruit indique que le compresseur fonctionne normalement. Lorsque le compresseur s'enclenche, le bruit peut s'intensifier légèrement pendant un court moment.

- **Bruit de bulles et de glouglous :**

Ce bruit se fait entendre lorsque le fluide réfrigérant coule dans les serpentins à l'intérieur du système.

- **Bruit d'eau qui coule :**

Il s'agit du bruit normal de l'eau qui s'écoule dans le contenant d'évaporation pendant le processus de dégivrage. Ce son peut être entendu lors du processus de dégivrage effectué à l'intérieur de l'appareil.

En cas d'absence ou de non-utilisation prolongée

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, videz-le, débranchez-le, nettoyez-le et laissez les portes ouvertes pour éviter la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.

En cas de coupure de courant

- Si la panne est de courte durée, il n'y a aucun risque d'altération pour les aliments. **Cependant, n'ouvrez pas les portes.**
- Si la panne doit se prolonger, transférez les produits surgelés et congelés dans un autre congélateur.
- Dès que vous constatez un début de décongélation, consommez les aliments le plus rapidement possible.
- Attention ! Tout aliment décongelé ne doit pas être recongelé.

Éclairage intérieur

Votre appareil dispose d'un éclairage LED. Ce type d'éclairage est conçu pour fonctionner plus longtemps qu'une ampoule classique. Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur au cas où l'éclairage s'avérerait défectueux.

i INFORMATION	
 SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*) A A	Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique : https://eprel.ec.europa.eu/

La durée de service de votre appareil est de 5 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

You have just purchased an Essentiel b branded product, and we thank you for your purchase. We pay particular attention to the **RELIABILITY**, **EASE OF USE** and **DESIGN** of our products.

We hope you will be completely satisfied with your new two-door refrigerator.

contents

unpacking	19
installation	19
Installation location	19
Climate class	20
Sufficient ventilation	20
Levelling	20
use	21
The coldest zone in the refrigerator	21
The refrigerator system	22
Setting the internal temperature	22
- Refrigerator compartment	22
- Freezer compartment	23
Food preservation	25
- Refrigerator compartment	26
- Freezer compartment	26
Making ice cubes	27
cleaning and maintenance	28
Cleaning	28
Defrosting	28
troubleshooting guide	29
door reversal procedure	81

unpacking

- Remove the shipping box.
- Check that the appliance has not been damaged during transport. Do not plug in a damaged appliance under any circumstances! If the appliance is damaged, please contact your retailer.
- Remove all tape and packaging material on the inside and outside of the appliance.

Before first use

- Clean the inside of the appliance with lukewarm water with a little white wine vinegar added to it. Do not use soap or detergent as the odour may linger. After cleaning, completely dry the appliance.
- You can use *white spirit* to remove any remaining adhesive from the outside of the appliance.
- **To clean the appliance, always unplug it, remove the fuses or switch off the circuit breaker.**

installation

Installation location

- Place your refrigerator on a stable, level surface. Your appliance will be heavy when loaded with food: it must, therefore, be placed on a strong, solid floor.
- The appliance must be installed in a dry, well-ventilated room at room temperature (refer to the climate class table on the next page).
- The appliance should not be exposed to direct sunlight.
- The appliance must not be exposed to rain.
- The appliance must not be installed next to a radiator, a stove or any other heat source.
- **The appliance's energy consumption and efficient operation are affected by the room temperature.**
- The appliance must be installed in such a way that the power point is accessible.
- After installation, make sure that the unit is not resting on its power cord. **Leave the unit in its final location for 2 hours before plugging it in. This will allow the refrigerant circuit to stabilise.**

- **WARNING:** To avoid any risk, due to instability, the appliance must be secured in accordance with these instructions.

Climate class

Only install the appliance in a location where the room temperature matches the climate class for which it was designed (see table below).

The climate class is on the rating plate located on the outside of the appliance.

The table below shows the correct room temperature for each climate class:

Climate class	Room temperature
SN	From +10°C to +32°C
N	+16 to +32°C
ST	+16 to +38°C
T	From +16 to +43°C

Your **ERDV170-60hiv3** refrigerator is rated “**SN/N/ST/T**”. If the room temperature is below or above the indicated room temperature, the performance of your refrigerator may be affected, and your food may spoil.

Sufficient ventilation

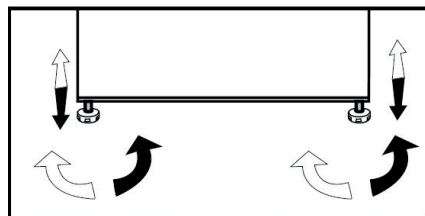
Make sure that air can always circulate freely around the appliance.

For the appliance to run properly, do not obstruct the vents and leave a space of at least **30 cm above** the appliance, **5 cm between the back and the wall** and **10 cm on each side**.

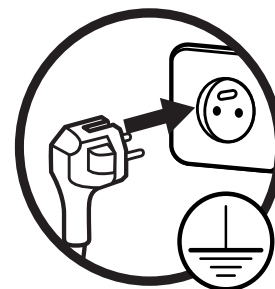
If your appliance is to be installed next to another refrigerator or freezer, make sure the appliances are not touching each other to prevent condensation from forming on the outside.

Levelling

For vibration-free operation, the appliance needs to be in a level position. To do this, adjust the adjustable front feet to properly balance the appliance.



use



- Before plugging the appliance into the mains socket for the first time, let the appliance rest for two hours to allow the refrigerant gas to settle in the compressor. Not respecting this waiting period may damage the compressor.
- Always plug your appliance into an earthed and easily accessible power socket.
- The interior lighting in the refrigerator compartment comes on when the door is opened.

The coldest zone of the refrigerator



The symbol indicates the location of the coldest zone of your refrigerator, whose temperature is less than or equal to 4°C.



Incorrect setting



Correct setting

For proper food storage in your refrigerator and, in particular, in the coldest zone, make sure that ‘OK’ appears in the temperature indicator. If ‘OK’ does not appear, the zone’s average temperature is too high. Set the thermostat to a higher position.

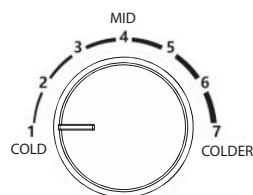
- After each change, wait for the temperature inside the appliance to stabilise before making any further adjustments, if necessary. Only change the position of the thermostat gradually and wait at least 12 hours before checking again or changing it.
- It is normal that the word ‘OK’ does not appear in the temperature indicator after the appliance has been filled with fresh food or after the door has been opened repeatedly (or left open for a prolonged period); ; wait at least 12 hours before adjusting or deciding not to adjust the temperature.

The refrigeration system

- Your refrigerator is equipped with two separate refrigeration systems to cool the fresh food compartment and the freezer compartment. Thus, the air in the fresh food compartment and the air in the freezer compartment are not mixed. The thermostat in the refrigerator compartment and the air control in the freezer compartment **must be used together**.

Setting the internal temperature

REFRIGERATOR COMPARTMENT



- The thermostat knob is used to adjust the temperature **of the refrigerator compartment**.
- It can be set to any value between:
 - position 1 called 'COLD' (warmest temperature)
 - and position 7 called 'COLDER' (coldest temperature).
- When you turn the thermostat knob from position '1' to position '7', the intensity of cooling increases.
- **For normal, day-to-day use of the refrigerator, set the thermostat knob to position 4 called 'MID'.**

Notes:

- The temperature inside the appliance depends on a number of factors, such as the room temperature, the quantity of food stored, how often the door is opened, etc.
- When the thermostat is set to '7', you may hear the compressor running

more often. However, it is not recommended to operate the appliance with a setting of '7' for long periods of time.

- Do not fill the appliance immediately after it is turned on. Wait until the appropriate temperature for storing food has been reached. We recommend checking the temperature with a thermometer.

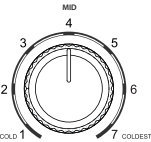
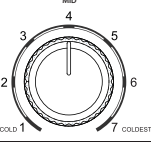
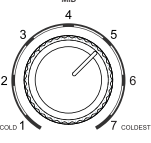
Freezer COMPARTMENT



Use the air control knob to set the freezer temperature.

- Move the air control knob **from left to right towards the COLDER position**:
 - This setting is appropriate when you need a lower temperature in the freezer.
- Move the air control knob **from left to right towards the COLD position**:
 - This setting is appropriate when you need a higher temperature in the freezer.
- **When the temperature has reached the desired level, position the control knob in the middle.**

• RECOMMENDED SETTINGS

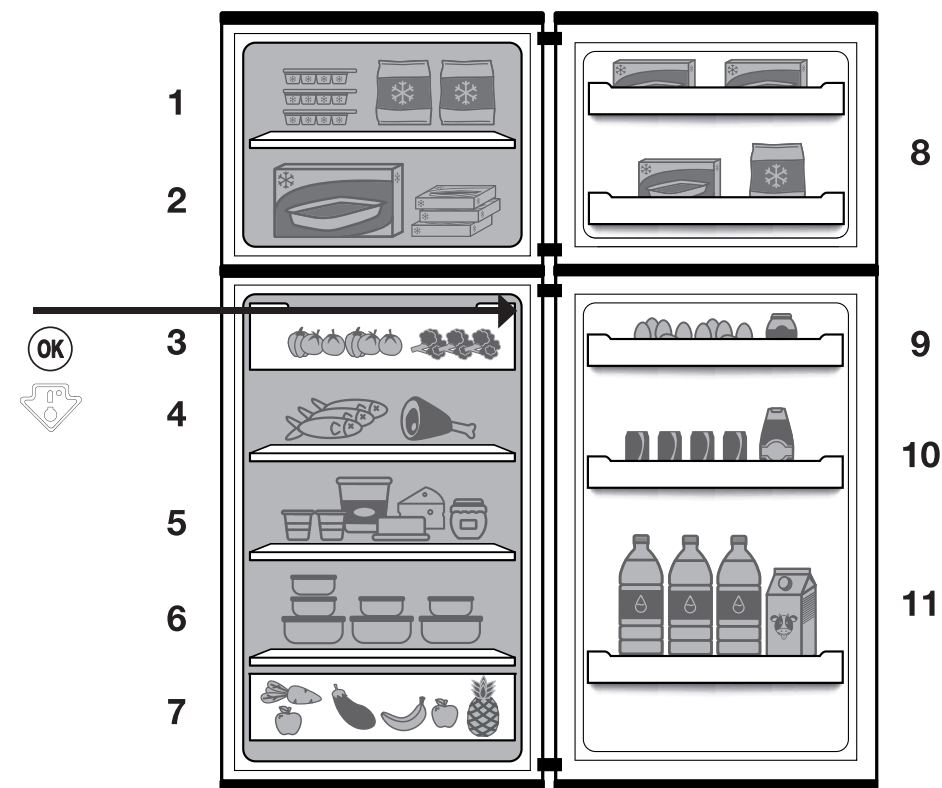
Temperature of the environment	Recommended refrigerator thermostat setting	Recommended freezer air control setting.	Notes
More than 35 °C			It is recommended to change the temperature setting according to the ambient temperature of the environment in which the appliance is located.
Between 16°C and 35°C			
Less than 16 °C			

Comments:

- When the ambient temperature is above 35 °C: do not set the refrigerator compartment thermostat to the coldest position, leave it in the middle position. Position the freezer compartment air control to the left, so as not to affect the operation of the refrigerator.
- It is possible that the air control knob may be frozen due to high humidity or frequent door openings. In this case, be careful not to apply excessive force to the knob so as not to damage it. We recommend that you use a hot towel to clear the ice on the knob.
- You can freeze small amounts of food without changing the temperature setting. Be careful not to mix already frozen food with fresh food.

Food preservation

Refer to the following instructions for storing food in fridge and freezer compartments.



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Making ice cubes | 7. Fruits and vegetables |
| 2. Storage of frozen food | 8. Individual small frozen food trays |
| 3. Vegetables for quick consumption (salad) | 9. Butter, eggs |
| 4. meat, cold cuts, fish | 10. Small foods, cans, condiments |
| 5. Dairy products, cheeses | 11. Bottles and other drinks |
| 6. Simmered dishes | |

REFRIGERATOR COMPARTMENT

- To avoid odours, food should be stored covered or in closed containers.
- Do not overload the refrigerator to avoid obstructing the internal airflow.
- Allow hot food and hot drinks to cool to room temperature before placing them in the refrigerator.
- Washed meat and fish should be wrapped in plastic or cling film and preferably eaten within two days.
- Fruit and vegetables can be stored directly in the crisper. They do not need to be packed separately.
- Limit how often the door is opened and, in any case, do not leave the door open for too long to prevent the refrigerator's temperature from rising.
- Do not allow any food to come into contact with the temperature sensor in the fresh food compartment. In order to keep the fresh product compartment at the ideal storage temperature, the sensor must not be too closely surrounded by food.

Freezer COMPARTMENT

- Your appliance is labelled '4' stars" , which means you can store frozen food, freeze fresh products and make ice cubes.
- **When starting the appliance, it is advisable to wait two hours before introducing fresh products into the freezer compartment.** If the appliance is already running, this waiting period is not necessary.
- Do not place hot dishes in the freezer until they have cooled down, as food that is already frozen could spoil.
- When you wish to freeze foods (meat, ground meat, fish, etc.), consider dividing items into portions so that they can be eaten all at once.
- Do not refreeze food that has thawed. This presents a risk to your health from food poisoning.
- When you buy frozen foods, make sure they have been properly frozen and that the packaging is not torn.
- When storing frozen food, observe the storage conditions indicated on the packaging. If there are no instructions, the food should be consumed as soon as possible.

- Food must be transported in appropriate packaging to maintain its quality and must be returned to the freezer as soon as possible.
- If the packaging of a frozen food is wet and smelly, the food may have been previously stored in poor conditions. Do not store this food!
- The shelf-life of frozen food changes with room temperature, repeated opening and closing of the door, the temperature setting, type of food and the time between when the food was purchased and when it was placed in the freezer. Always follow the instructions on the packaging and never exceed the use by date.
- **WARNING:** Do not put ice cream or ice in your mouth immediately after taking them out of the freezer compartment. Very cold ice can freeze on your lips or tongue and hurt you.
- **WARNING:** Bottles and cans should not be placed in the freezer compartment. They can burst when the contents freeze, and sodas can even explode! Never store soda, juice, beer, sparkling wine, etc. in the freezer compartment.
- **WARNING:** Do not touch frozen foods with wet hands. The ice could stick your hands to the food.
- **WARNING:** Do not use or introduce electrical appliances (for example electric ice cream makers, blenders, etc.) in the refrigerator and/or the freezer.

Making ice cubes

- Fill the ice cube container (included) with cold water to three-quarters full and return it to its dedicated location. The ice cubes will be ready about two hours later.
- You can easily retrieve your ice cubes by twisting the container slightly.

cleaning and maintenance

Cleaning



Unplug the appliance before performing any cleaning or maintenance work.

Regularly clean and disinfect the appliance.

1. Remove frozen foods and fresh foods from the refrigerator.
 2. Wrap frozen foods in several layers of newspaper, cover them and store them in a cool place.
 3. Clean the refrigerator and freezer compartments with a sponge soaked in baking soda and warm water.
 4. Clean the accessories with a soft sponge and warm soapy water.
 5. After cleaning, rinse with clean water and dry the parts thoroughly.
 6. Once everything is dry, the appliance can be used again.
- **Never use abrasive or caustic products, or sponges with scouring pads to clean the inside or outside of your appliance.**
 - Take care not to run water into the lamp housing and other electrical components.
 - Inspect the door seals regularly to make sure they are clean and do not harbour any food particles. Door seals must be kept clean at all times. Clean them with hot water and thoroughly dry them.
 - **Do not clean glass shelves with hot water when they are cold.** The glass could break due to sudden changes in temperature and cause personal injury or property damage.
 - **IMPORTANT:** Do not put oil or oily dishes in the refrigerator in unsealed containers, as grease can damage the refrigerator's plastic surfaces. If you spill or splash oil onto the plastic surfaces, immediately clean the soiled parts with hot water.

Defrosting

Your ventilated cold appliance will automatically defrost.

troubleshooting guide

Fixing a malfunction

A malfunction may be due to a minor problem that you can solve yourself using the following instructions. Before calling a technician, perform the following checks:

1) Your refrigerator is not working:

Check:

- That it is properly plugged in;
- That the plug is suitable and in good condition. To do this, plug another appliance into the same socket.
- That the fuse has not blown or the circuit breaker tripped,

2) Your refrigerator is not working at its best

Check:

- That the refrigerator is not overloaded with food,
- That the doors are securely closed and have not been left open too long,
- That you have not placed hot food in the appliance,
- The appliance is not located near a heat source,
- That the space left at the back and around the sides of the appliance is sufficient.

3) Your appliance is noisy:

The cooling gas circulating in the refrigeration circuit can sometimes make a small noise even when the compressor is not running. Don't worry, this is completely normal.

If you hear a different noise, check:

- That the appliance is vertical,
- Do not allow anything to touch the back,
- That the contents of the appliance do not vibrate.

4) There is condensation (mist) on the shelf above the drawers:

Place food in plastic bags or other airtight packaging.

5) The freezer door is hard to open:

You may find it hard to open a freezer door that has just been closed. When the door is opened, the cold air that escapes from the cabinet is replaced by air at room temperature. When this warm air cools, the pressure inside decreases

forming a vacuum that makes it difficult to open the door. After a few minutes, the pressure inside the freezer will return to normal and you can easily open the door.

If the information above does not help you solve your specific problem, do not attempt to perform any repairs on the appliance yourself; Contact your retailer's after-sales department.

IMPORTANT: Repairs to your refrigerator should only be carried out by qualified service technicians. Improper repairs can lead to hazards for users and are not covered by the warranty.

Noise during operation

The following noises are normal when the appliances operating correctly:

- **Cracking ice:**

This noise can be heard during the automatic defrosting process.

You can also hear it when the refrigerator is cooling down or warming up (expansion of materials in the appliance).

- **Shuddering:**

This noise is heard when the compressor starts or stops.

- **Compressor noise:**

This is the normal noise of the motor. This noise indicates that the compressor is operating normally. When the compressor starts, the noise may increase slightly for a short time.

- **Bubbling and gurgling noises:**

This noise is heard when the refrigerant flows through the coils inside the system.

- **Sound of flowing water:**

This is the normal sound of water flowing into the evaporator collector during the defrosting process. This sound can be heard inside the appliance during the defrosting process.

In case of absence or prolonged periods without use.

If you do not use the appliance for a long period of time, empty it, unplug it, clean it and leave the doors open to prevent the formation of mould and unpleasant odours.

In case of power Failure

- If the fault does not last very long, there is no risk of your food spoiling. **However, do not open the doors.**
- If the breakdown is prolonged, transfer frozen products to another freezer.
- As soon as you notice that thawing has started, eat the food as quickly as possible.
- Important! Any food that has thawed should not be refrozen.

Interior light

Your appliance has LED lighting. This type of lighting is designed to work longer than a conventional light bulb. Contact your dealer's after-sales service if a fault occurs with the lighting.

i INFORMATION	
	You can find information on the models as recorded in the product database on the following website by searching for your model (*), which is specified on the energy label: https://eprel.ec.europa.eu/

The service life of your appliance is 5 years. During this period, original spare parts will be available to ensure proper operation of the appliance.

Link to the manufacturer's website where the information referred to in point 4 a of the Annex to Commission Regulation (EU) 2019/2019 can be found:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Gracias por adquirir un producto de la marca Essentiel b. Prestamos mucha atención a la **FIABILIDAD**, la **FACILIDAD DE USO** y el **DISEÑO** de nuestros productos.
Esperamos que este Frigorífico de dos puertas le brinde absoluta satisfacción.

Índice

Desembalaje	33
Instalación	33
Lugar de instalación	33
Clase climática	34
Ventilación suficiente	34
Nivelado	35
Utilización	35
La zona más fría del Frigorífico	35
Sistema de refrigeración	36
Ajuste de la temperatura interna	36
- Compartimento Frigorífico	36
- Compartimento congelador	37
Conservación de alimentos	39
- Compartimento Frigorífico	40
- Compartimento congelador	41
Elaboración de cubitos de hielo	41
Limpieza y mantenimiento	42
Limpieza	42
Descongelación	42
Guía de resolución de problemas	43
Procedimiento para invertir el sentido de apertura de las puertas	85

desembalaje

- Retire el embalaje de transporte.
- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. ¡Nunca enchufe un aparato que esté dañado! Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.
- Retire todas las bandas adhesivas y los materiales de embalaje que se encuentren en el interior y el exterior del aparato.

Antes de usar el aparato por primera vez

- Limpie el interior del aparato con agua tibia con un poco de vinagre blanco. No utilice jabón ni detergente, ya que el olor podría persistir. Después de limpiarlo, seque completamente el aparato.
- Puede utilizar *aguarrás* para retirar los restos de adhesivo del exterior del aparato.
- **Para limpiar el aparato, siempre debe desenchufarlo, o retirar los fusibles o cortar el interruptor automático.**

Instalación

Lugar de instalación

- Coloque el frigorífico sobre una superficie estable y plana. El aparato pesará mucho una vez se haya cargado con alimentos: por lo tanto, se debe colocar sobre un suelo sólido y resistente.
- El aparato se debe instalar en una habitación seca y con buena ventilación, a temperatura ambiente (consulte la tabla de clases climáticas de la página siguiente).
- El aparato no debe quedar expuesto a la luz directa del sol.
- El aparato no debe quedar expuesto a la lluvia.
- El aparato no se debe instalar junto a un radiador, una placa de cocina o cualquier otra fuente de calor.
- **La temperatura ambiente afecta al consumo de energía y al funcionamiento eficaz del aparato.**
- El aparato se debe instalar de manera que se pueda seguir accediendo a la toma de corriente.

- Después de instalarlo, asegúrese de que no esté apoyado en el cable de alimentación. **Deje el aparato en su ubicación final durante 2 horas antes de conectarlo. Esto permitirá que el circuito refrigerante se estabilice.**
- **ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos, debido a la inestabilidad del aparato, este se debe instalar de conformidad con las instrucciones.

Clase climática

Instale el aparato únicamente en un lugar en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática para la que se ha diseñado (véase la tabla siguiente).

La clase climática se encuentra en la placa de características situada en el exterior del aparato.

La tabla siguiente indica la temperatura ambiente adecuada para cada clase climática:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	De 10 a 32 °C
N	De 16 a 32 °C
ST	De 16 a 38 °C
T	De 16 a 43 °C

Su frigorífico **ERDV170-60hiv3** dispone de la clasificación «SN/N/ST/T». Por debajo o por encima de los valores de temperatura ambiente indicados, el rendimiento del frigorífico se puede ver afectado, con el riesgo de que los alimentos se estropeen.

Ventilación suficiente

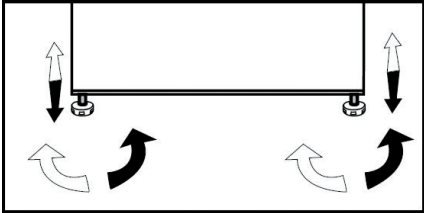
Asegúrese de que el aire siempre pueda circular libremente alrededor del aparato.

Para garantizar que el aparato funcione correctamente, no obstruya las aberturas de ventilación y deje, como mínimo, un espacio de 30 cm **encima del aparato, 5 cm entre la parte trasera y la pared, y 10 cm a cada lado.**

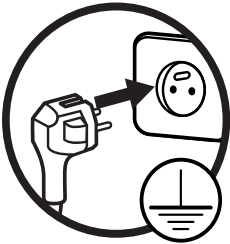
Si el aparato se tiene que instalar junto a otro frigorífico o congelador, asegúrese de no colocar pegados los dos aparatos para evitar que se forme condensación en el exterior.

Nivelado

Para que funcione sin vibraciones, el aparato debe nivelarse. Para hacerlo, ajuste las patas delanteras regulables para equilibrar correctamente el aparato.



utilización



- **Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente por primera vez, deje reposar el aparato durante dos horas, para que el gas refrigerante descienda hasta el compresor. El incumplimiento de este lapso puede dañar el compresor.**
- Siempre enchufe el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra y fácilmente accesible.
- Cuando se abre la puerta, se enciende la luz del interior en el compartimento frigorífico.

La zona más Fría del Frigorífico

El símbolo  indica la ubicación de la zona más fría del frigorífico, donde la temperatura es inferior o igual a 4 °C.

 Ajuste incorrecto

 Ajuste correcto

Para que los alimentos se conserven correctamente en el frigorífico y, en particular, en la zona más fría, asegúrese de que aparezca la indicación «OK» en el indicador de temperatura. Si «OK» no aparece, la temperatura media de la zona es demasiado alta. Coloque el termostato en una posición superior.

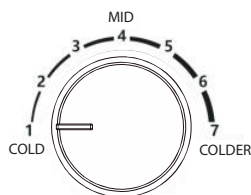
- Después de cada cambio, espere a que se establezca la temperatura dentro del aparato antes de volver a hacer un nuevo ajuste si fuera necesario. La posición del termostato se debe cambiar poco a poco. Espere al menos 12 horas antes de realizar otra comprobación y un posible cambio.
- Después de introducir alimentos frescos en el aparato o después de abrir la puerta varias veces o dejarla abierta durante un tiempo prolongado, es normal que no aparezca la indicación «OK» en el indicador de temperatura; espere al menos 12 horas antes de ajustar la temperatura nuevamente.

Sistema de refrigeración

- Su frigorífico está equipado con dos sistemas de refrigeración separados que están destinados a refrigerar el compartimento de alimentos frescos y el de congelación. De este modo, no se mezcla el aire del compartimento de productos frescos y el del compartimento de congelación. El termostato del compartimento frigorífico y el mando de ajuste del aire dentro del compartimento congelador **deben usarse juntos.**

Ajuste de la temperatura interna

COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO



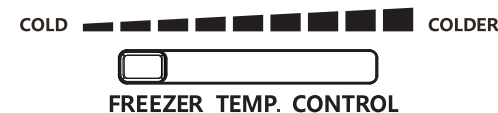
- El botón del termostato sirve para regular la temperatura **del compartimento frigorífico.**
- Puede ponerse en cualquier valor comprendido entre:
 - la posición «1» denominada «COLD» (temperatura más cálida)
 - y la posición «7» denominada «COLDER» (temperatura más fría).
- Cuando gira el botón del termostato de la posición «1» a la «7», se aumenta el grado de refrigeración.

- **Para un uso normal y diario, ponga el botón del termostato en la posición 4 denominada «MID».**

Notas:

- La temperatura del interior del aparato depende de varios factores, como la temperatura ambiente, la cantidad de productos guardados, la frecuencia con que se abre la puerta, etc.
- Cuando el termostato se encuentra en la posición «7», es posible que oiga el compresor funcionar con más frecuencia. No obstante, no se recomienda hacer funcionar el aparato en la posición «7» durante períodos prolongados.
- Llene el aparato solo después de su puesta en marcha. Espere a alcanzar la temperatura adecuada de conservación. Le recomendamos que verifique la temperatura con un termómetro.

COMPARTIMENTO CONGELADOR



Use el mando de regulación del aire para ajustar la temperatura del congelador.

- Desplace el mando de regulación del aire de izquierda a derecha, hacia la posición «COLDER»:
 - Este ajuste es adecuado cuando necesita una temperatura más baja en el congelador.
- Desplace el mando de regulación del aire de derecha a izquierda, hacia la posición «COLD»:
 - Este ajuste es adecuado cuando necesita una temperatura más elevada en el congelador.
- **Cuando se ha alcanzado la temperatura deseada, ponga el mando de regulación en el centro.**

• RECOMENDACIONES DE AJUSTES

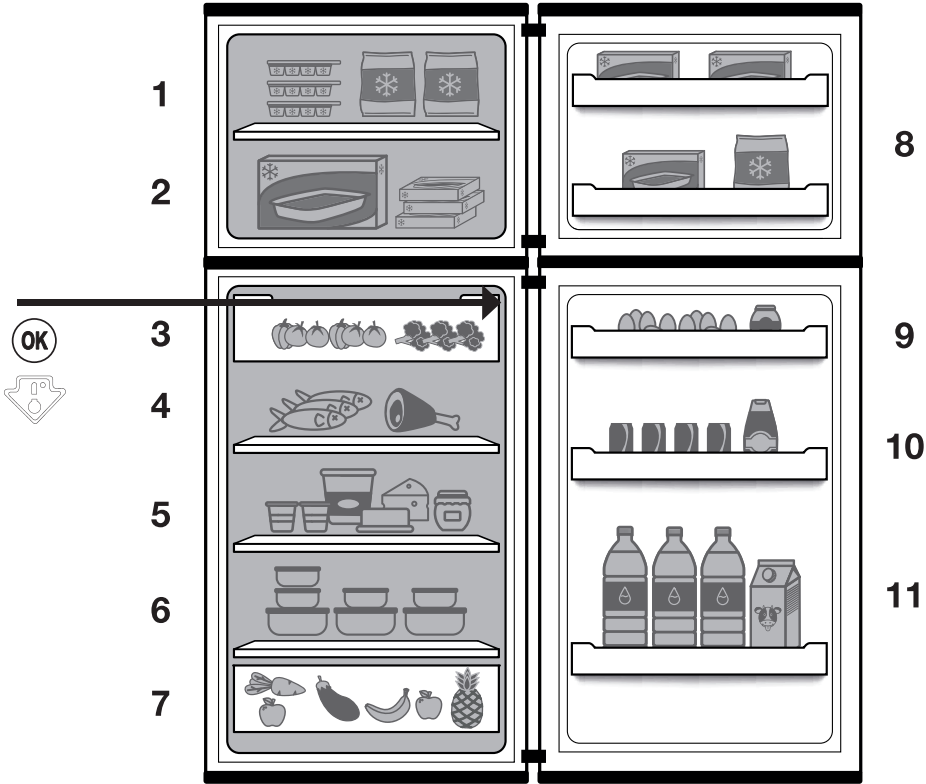
Temperatura ambiente	Ajuste recomendado para el termostato del frigorífico	Ajuste recomendado para el mando de aire del congelador	Observaciones
Más de 35 °C			Se recomienda modificar el ajuste de la temperatura de acuerdo al cambio de la temperatura ambiente del lugar donde se encuentra el aparato.
Entre 16 y 35 °C			
Menos de 16 °C			

Observaciones:

- Cuando la temperatura ambiente es superior a 35 °C: no ajuste el termostato del compartimento frigorífico en la posición más fría, déjelo en la posición intermedia. Ponga el mando de ajuste del aire del compartimento congelador en la izquierda, para no modificar el funcionamiento del frigorífico.
- Es posible que el mando de regulación del aire esté congelado debido a una alta humedad o aperturas frecuentes de la puerta. En ese caso, procure no aplicar demasiada fuerza en el mando para no dañarlo. Le recomendamos que use una toalla caliente para disipar el hielo del mando.
- Puede congelar pequeñas cantidades de alimento sin modificar el ajuste de la temperatura. Procure no mezclar alimentos ya congelados con alimentos frescos.

conservación de alimentos

Remítase a las instrucciones a continuación para obtener información sobre la conservación de alimentos en los compartimentos del frigorífico y el congelador.



- | | |
|---|---|
| 1. Elaboración de cubitos de hielo | 7. Fruta y verdura |
| 2. Conservación de alimentos congelados | 8. Estantes para pequeños alimentos congelados individuales |
| 3. Verduras que se van a consumir rápidamente (lechuga) | 9. Mantequilla y huevos |
| 4. Carnes, embutidos y pescados | 10. Pequeños alimentos, latas y condimentos |
| 5. Productos lácteos y quesos | 11. Botellas y otras bebidas |
| 6. Platos cocinados | |

COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

- Para evitar que aparezcan olores, debe guardar los alimentos cubiertos o en recipientes cerrados.
- No sobrecargue el frigorífico para no obstruir la circulación del aire en su interior.
- Asimismo, es necesario dejar que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de ponerlos en el frigorífico.
- Guarde la carne y el pescado lavado envueltos en plástico o film transparente y consúmalos preferiblemente en un plazo de dos días.
- Las frutas y verduras pueden almacenarse directamente en el cajón de verduras. No es necesario empaquetarlas por separado.
- Limite el número de veces que se abre la puerta y, en cualquier caso, no deje abierta la puerta durante demasiado tiempo para evitar que suba la temperatura del frigorífico.
- No deje que ningún alimento entre en contacto con el sensor de temperatura en el compartimento de productos frescos. Para mantener este compartimento a una temperatura de conservación ideal, el sensor no debe quedar obstruido por los alimentos.

COMPARTIMENTO CONGELADOR

- El aparato lleva la marca normalizada «4 estrellas» , es decir, que le permite conservar alimentos ultracongelados, congelar productos frescos y hacer cubitos de hielo.
- **Cuando ponga en funcionamiento el aparato por primera vez, le recomendamos que espere 2 horas antes de poner productos frescos en el compartimento congelador.** Si el aparato ya está en funcionamiento, no será necesario esperar ese tiempo.
- No coloque platos calientes en el congelador, sino hasta que se hayan enfriado, ya que los alimentos que ya están congelados pueden descomponerse.
- Cuando quiera congelar alimentos (carne, carne molida, pescado, etc.), piense en separarlos en porciones para que se puedan consumir en una sola vez.
- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado. Esto puede provocar riesgos para su salud como, por ejemplo, intoxicaciones alimentarias.

- Cuando compre alimentos ultracongelados, asegúrese de que han estado congelados en buenas condiciones y que el embalaje no esté roto.
- Cuando almacene alimentos ultracongelados, debe respetar las condiciones de conservación indicadas en el embalaje. Si no hubiera instrucciones, los alimentos deben consumirse lo antes posible.
- Los alimentos deben transportarse en embalajes adecuados para mantener la calidad del alimento y deben introducirse en el congelador lo antes posible.
- Si el embalaje de un alimento ultracongelado está húmedo y huele mal, es posible que el alimento no se haya conservado en buenas condiciones. ¡No conserve este alimento!
- La duración de conservación de un alimento ultracongelado depende de la temperatura ambiente, las aperturas y cierres repetidos de la puerta, el ajuste de la temperatura, el tipo de alimento y el tiempo transcurrido entre el momento de compra del alimento y su introducción en el congelador. Respete siempre las instrucciones indicadas en el embalaje y no exceda la fecha límite de consumo.
- **ADVERTENCIA:** No se introduzca helados o cubitos de hielo en la boca inmediatamente después de sacarlos del compartimento congelador. El hielo muy frío puede congelarse en los labios o la lengua y provocarle lesiones.
- **ADVERTENCIA:** En el compartimento congelador no se deben introducir botellas ni latas, ya que pueden reventarse si se congela su contenido e, incluso, las bebidas de gas pueden explotar. Nunca debe guardar limonadas, zumos, cerveza, vinos espumosos, etc., en el compartimento congelador.
- **ADVERTENCIA:** No toque los alimentos congelados con las manos mojadas. El hielo podría causar que sus manos se adhieran al alimento.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos en el frigorífico y/o el congelador (por ejemplo, heladoras eléctricas, batidoras, etc.).

Elaboración de cubitos de hielo

- Llene la cubitera (incluida) con agua fría, hasta tres cuartos de su altura y vuelva a ponerla en su compartimento. Los cubitos estarán listos dos horas después.
- Puede sacar fácilmente los cubitos torciendo ligeramente la cubitera.

limpieza y mantenimiento

Limpieza



Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato.

Le recomendamos que limpie y desinfecte el aparato periódicamente.

1. Retire los alimentos congelados y frescos del aparato.
2. Envuelva los alimentos congelados con varias capas de papel de periódico, tápelos y guárdelos en un lugar fresco.
3. Limpie los compartimentos frigorífico y congelador con una esponja empapada en una solución de bicarbonato sódico y agua templada.
4. Limpie los accesorios con una esponja suave y con agua jabonosa y templada.
5. Después de limpiar, aclare con agua limpia y seque minuciosamente.
6. Cuando todo esté seco, puede poner en marcha de nuevo el aparato.

• Nunca debe utilizar productos abrasivos o cáusticos, ni esponjas que raspen, para limpiar el interior o el exterior de su aparato.

- Procure que no caiga agua en el compartimento de la bombilla y en otros componentes eléctricos.
- Inspeccione las juntas de las puertas periódicamente para comprobar que estén limpias y que no contengan restos de alimentos. Las juntas de la puerta siempre deben mantenerse limpias. Límpielas con agua caliente y séquelas bien.
- **No limpie las bandejas de cristal con agua caliente mientras estén frías**, ya que el vidrio podría romperse debido al cambio repentino de temperatura y provocar lesiones personales o daños materiales.
- **IMPORTANTE:** No coloque aceites o platos aceitosos en el frigorífico en recipientes no sellados, ya que la grasa puede dañar las superficies plásticas del frigorífico. Si se derrama o salpica aceite en las superficies de plástico, limpie y seque las partes sucias con agua caliente inmediatamente.

Descongelación

Este aparato de frío ventilado se descongela automáticamente.

guía de resolución de problemas

Resolver un funcionamiento incorrecto

Un funcionamiento incorrecto se puede deber a un problema menor que usted mismo puede resolver ayudándose de las siguientes instrucciones. Antes de avisar a un técnico, realice las comprobaciones siguientes:

1) El frigorífico no funciona:

Compruebe:

- Que está enchufado,
- Que la toma es adaptada y está en buen estado. Para ello, enchufe otro aparato en la misma toma de corriente.
- Que el fusible no se ha quemado o no presenta un defecto.

2) El frigorífico no funciona de manera óptima

Compruebe:

- Que no lo ha sobrecargado,
- Que las puertas estén bien cerradas y no se hayan dejado abiertas demasiado tiempo,
- Que no ha puesto comida caliente en el aparato,
- Que el aparato no esté situado junto a una fuente de calor,
- Que haya suficiente espacio en la parte trasera y los lados del aparato.

3) El frigorífico hace ruido:

El gas refrigerante que circula en el circuito de refrigeración, a veces, puede emitir un pequeño ruido, incluso cuando el compresor no funciona. No se preocupe, esto es absolutamente normal.

Si escucha un ruido diferente, compruebe:

- Que el aparato esté bien vertical,
- Que la parte trasera no toque nada,
- Que el contenido del aparato no vibre.

4) Hay condensación (vaho) en la bandeja sobre los cajones:

Ponga los alimentos en bolsas de plástico u otros envases herméticos.

5) Cuesta abrir la puerta del congelador:

Es posible que le cueste abrir la puerta del congelador que acaba de cerrar. Al abrir la puerta, el aire frío que sale del interior es reemplazado por aire a temperatura ambiente. Mientras se enfría ese aire caliente, se forma una depresión, se genera vacío y cuesta abrir la puerta. Después de unos minutos, se recupera la presión normal en el congelador y podrá abrir la puerta fácilmente.

Si los casos mencionados no lo ayudan a resolver su problema específico, no intente reparar el aparato usted mismo. póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.

IMPORTANTE: Las reparaciones del aparato deben ser realizadas exclusivamente por técnicos de mantenimiento cualificados. Las reparaciones incorrectas pueden generar peligros para los usuarios y no están cubiertas por la garantía.

Ruidos durante el Funcionamiento

Los siguientes ruidos son normales durante el funcionamiento del aparato:

- **Crepitación (crujido del hielo):**

Se escucha este ruido durante la descongelación automática.

Además, puede escucharlo cuando el frigorífico está enfriándose o calentándose (dilatación de los materiales del aparato).

- **Chasquido:**

Este ruido se escucha cuando arranca o detiene el compresor.

- **Ruido del compresor:**

Se trata de un ruido normal del motor. Este ruido indica que el compresor funciona con normalidad. Cuando se activa el compresor, el ruido puede intensificarse ligeramente durante un breve instante.

- **Ruido de burbujas y gorgoteos:**

Este ruido se escucha cuando el líquido refrigerante fluye hasta los serpentines en el interior del sistema.

- **Ruido de agua que corre:**

Se trata de un ruido normal del agua que corre hasta el recipiente de evaporación durante el proceso de descongelación. Este ruido puede escucharse durante el proceso de descongelación en el interior del aparato.

En caso de ausencia o de no utilización prolongada

Si no utiliza el aparato durante un largo período, vacíelo, desenchúfelo, límpielo y deje las puertas abiertas para evitar la formación de moho y de olores desagradables.

En caso de corte del suministro eléctrico

- Si la avería es de corta duración, no hay riesgo de que los alimentos se estropeen. **No obstante, no abra las puertas.**
- Si la avería va a ser prolongada, pase los productos ultracongelados y congelados a otro congelador.
- En cuanto observe que comienza la descongelación, consuma los alimentos lo más rápidamente posible.
- ¡Atención! Cualquier alimento que se haya descongelado no debe volver a congelarse.

Iluminación interior

Su aparato tiene iluminación LED. Este tipo de iluminación está diseñada para funcionar más tiempo que una bombilla convencional. Póngase en contacto con el servicio posventa de su distribuidor en caso de que la iluminación esté defectuosa.

i INFORMATION	
	Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de productos en el sitio web siguiente; para ello, busque el identificador del modelo (*) que aparece en la etiqueta energética: https://eprel.ec.europa.eu/

La vida útil de su aparato es de 5 años. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.

Enlace al sitio web del proveedor, donde puede consultar la información indicada en el punto 4 a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Sie haben gerade ein Produkt der Marke Essentiel b erworben und dafür danken wir Ihnen. Wir achten besonders sorgfältig auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, die **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und auf das **DESIGN** unserer Produkte.

Wir hoffen, dass dieser zweitürige Kühlschrank Sie vollkommen zufriedenstellt.

Inhaltsverzeichnis

Auspacken	47
Aufstellung	47
Aufstellungsort	47
Klimaklasse	48
Ausreichende Belüftung	48
Das Gerät waagerecht stellen	49
Gebrauch	49
Kältester Bereich im Kühlschrank	49
Kühlsystem	50
Innentemperatur-Einstellung	50
- Kühlabteil	50
- Gefrierfach	51
Aufbewahrung der Lebensmittel	54
- Kühlabteil	55
- Gefrierfach	55
Eiswürfelbereitung	56
Reinigung und Wartung	57
Reinigung	57
Abtauen	58
Fehlerbehebung	58
Umkehr der Türöffnungsrichtung	89

Auspacken

- Entfernen Sie die Transportverpackung.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Ein beschädigtes Gerät dürfen Sie keinesfalls anschließen! Falls das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie alle Klebebänder und sämtliches Verpackungsmaterial innen und außen am Gerät.

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie das Geräteinnere mit lauwarmem Wasser, dem ein wenig weißer Essig zugesetzt wurde. Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel, denn der Geruch kann andauern. Nach der Reinigung trocknen Sie das Gerät vollständig ab.
- Sie können *Terpentinersatz* verwenden, um Kleberreste von der Außenseite des Geräts zu entfernen.
- **Zur Reinigung des Geräts müssen Sie immer den Stecker ziehen, die Sicherungen entfernen oder den Schutzschalter ausschalten.**

Aufstellung

Aufstellungsort

- Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf eine ebene und stabile Fläche. Wenn es erst einmal mit Lebensmitteln gefüllt ist, wird Ihr Gerät schwer: Deshalb muss es auf einem soliden und widerstandsfähigen Boden aufgestellt werden.
- Das Gerät muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei Umgebungstemperatur aufgestellt werden (nehmen Sie auf die Klimaklassen-Tabelle auf der nächsten Seite Bezug).
- Das Gerät darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Das Gerät vor Regen schützen.
- Das Gerät darf nicht neben einem Heizkörper, einem Herd oder sonstigen Wärmequellen aufgestellt werden.
- **Der Energieverbrauch und die Effizienz des Betriebs des Geräts werden von der Umgebungstemperatur beeinflusst.**
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Steckdose stets ungehindert zugänglich ist.

- Vergewissern Sie sich nach der Aufstellung, dass das Gerät nicht auf seinem Netzkabel steht. **Lassen Sie das Gerät 2 Stunden lang an seinem endgültigen Standort stehen, bevor Sie es anschließen. So kann sich der Kühlmittelkreislauf stabilisieren.**
- **WARNUNG:** Um jegliches Risiko durch mangelnde Stabilität des Geräts zu vermeiden, muss es den Anweisungen entsprechend befestigt werden.

Klimaklasse

Stellen Sie das Gerät nur an einem Ort auf, an dem die Raumtemperatur der Klimaklasse entspricht, für die es vorgesehen ist (siehe untenstehende Tabelle).

Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild außen am Gerät zu finden.

Die untenstehende Tabelle gibt für jede Klimaklasse die geeignete Umgebungstemperatur an:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 bis +32°C
N	+16 bis +32°C
ST	+16 bis +38°C
T	+16 bis +43°C

Ihr Kühlschrank **ERDV170-60hiv3** wurde in Klasse „**SN/N/ST/T**“ eingestuft. Werden die angegebenen Umgebungstemperaturen über- oder unterschritten, kann die Leistungsfähigkeit Ihres Geräts beeinträchtigt sein und es besteht das Risiko, dass Lebensmittel verderben.

Ausreichende Belüftung

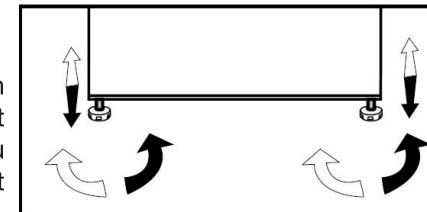
Achten Sie darauf, dass die Luft immer frei um das Gerät herum zirkulieren kann.

Um den ordnungsgemäßen Betrieb Ihres Gerätes zu gewährleisten, halten Sie bitte die Lüftungsöffnungen frei und lassen Sie einen Freiraum von mindestens **30 cm oberhalb** des Geräts, **5 cm zwischen der Geräterückseite und der Wand** und **10 cm auf beiden Seiten des Geräts**.

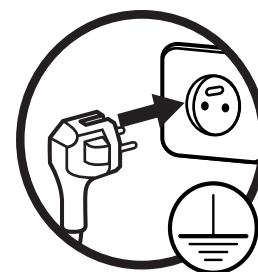
Falls Ihr Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufgestellt werden soll, achten Sie darauf, dass die beiden Geräte sich nicht berühren, um zu vermeiden, dass sich außen Kondenswasser bildet.

Das Gerät waagerecht stellen

Damit das Gerät ohne Vibrationen betrieben wird, muss es waagerecht ausgerichtet werden. Stellen Sie dazu die Stellfüße vorne ein, um das Gerät ordnungsgemäß auszurichten.



Gebrauch



- **Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal ans Stromnetz anschließen, lassen Sie es bitte zwei Stunden ruhen**, damit das Kühlgas sich im Kompressor stabilisieren kann. **Die Nichteinhaltung dieser Wartefrist kann den Kompressor beschädigen.**
- Schließen Sie Ihr Gerät an eine ungehindert zugängliche, geerdete Steckdose an.
- Wenn die Tür geöffnet wird, schaltet sich die Innenbeleuchtung im Kühlschrankfach ein.

Kältester Bereich im Kühlschrank

Das Symbol  zeigt den kältesten Bereich in Ihrem Kühlschrank an, dessen Temperatur niedriger oder gleich 4°C ist.



Falsche Einstellung



Richtige Einstellung

Um die Lebensmittel in Ihrem Kühlschrank ordnungsgemäß aufzubewahren, insbesondere im kältesten Bereich, sollten Sie darauf achten, dass auf der Temperaturanzeige „OK“ erscheint. Wenn kein „OK“ angezeigt wird, ist die Durchschnittstemperatur in diesem Bereich zu hoch. Stellen Sie den Thermostat auf eine höhere Position.

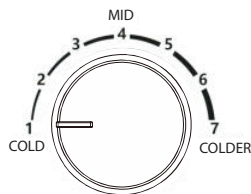
- Warten Sie nach jeder Änderung ab, bis sich die Temperatur im Inneren des Geräts stabilisiert hat, bevor Sie ggf. weitere Anpassungen vornehmen. Ändern Sie die Temperatureinstellung nur schrittweise und warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie sie erneut überprüfen und gegebenenfalls Änderungen vornehmen.
- Nachdem frische Lebensmittel im Gerät verstaut wurden oder nach wiederholtem (oder längerem) Öffnen der Tür ist es normal, dass die Aufschrift „OK“ nicht auf der Temperaturanzeige erscheint; warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie eventuell die Temperatur anpassen.

Kühlsystem

- Ihr Kühlschrank ist mit zwei separaten Kühlsystemen zur Kühlung des Kühlabteils und des Gefrierabteils ausgestattet. Dadurch wird gewährleistet, dass die Luft des Kühlabteils und die Luft des Gefrierabteils sich nicht vermischen. Der Thermostat des Kühlabteils und der Regler für die Kühlluftzufuhr im Gefrierteil **müssen zusammen verwendet werden.**

Innentemperatur-Einstellung

KÜHLSCHRANKABTEIL



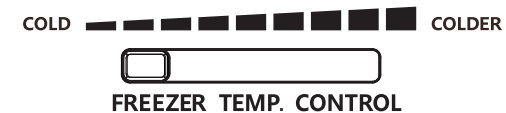
- Der Thermostat dient zur Einstellung der Temperatur **des Kühlabteils.**
- Er kann Temperaturwerte von:
 - „COLD“ genannte Stufe 1 (höchste Temperatur)
 - bis „COLDER“ genannte Stufe 7 (niedrigste Temperatur) eingestellt werden.

- Wenn Sie den Thermostat von Stufe „1“ auf Stufe „7“ drehen, nimmt die Kühlung zu.
- **Für den normalen, täglichen Gebrauch stellen Sie den Thermostat auf die „MID“ genannte Position „4“.**

Hinweise:

- Die Temperatur im Geräteinneren hängt von mehreren Faktoren ab, wie z.B. der Raumtemperatur, der Menge an eingelagerten Lebensmitteln, der Häufigkeit, mit der die Tür geöffnet wird usw.
- Wenn der Thermostat sich auf der Schalterstellung „7“ befindet, kann es vorkommen, dass Sie den Kompressor regelmäßiger laufen hören. Es wird jedoch davon abgeraten, das Gerät über längere Zeit mit der Einstellung auf Stufe „7“ zu betreiben.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts ein. Warten Sie, bis die geeignete Lagertemperatur erreicht ist. Wir empfehlen, die Temperatur mit einem Thermometer zu überprüfen.

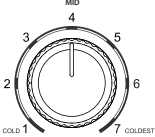
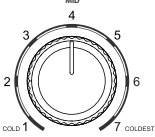
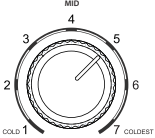
GEFRIERABTEIL



Verwenden Sie den Regler für die Kühlluftzufuhr im Gefrierabteil, um die Temperatur des Gefrierabteils einzustellen.

- Verschieben Sie den Regler für die Kühlluftzufuhr von **links nach rechts auf die Position COLDER:**
 - Diese Einstellung kann durchgeführt werden, wenn Sie eine niedrigere Temperatur im Gefrierabteil benötigen.
- Verschieben Sie den Regler für die Kühlluftzufuhr von **rechts nach links auf die Position COLD:**
 - Diese Einstellung kann durchgeführt werden, wenn Sie eine höhere Temperatur im Gefrierabteil benötigen.
- **Wenn die Temperatur den gewünschten Wert erreicht hat, stellen Sie den Regler für die Kühlluftzufuhr auf mittlere Position.**

• EMPFOHLENE EINSTELLUNGEN

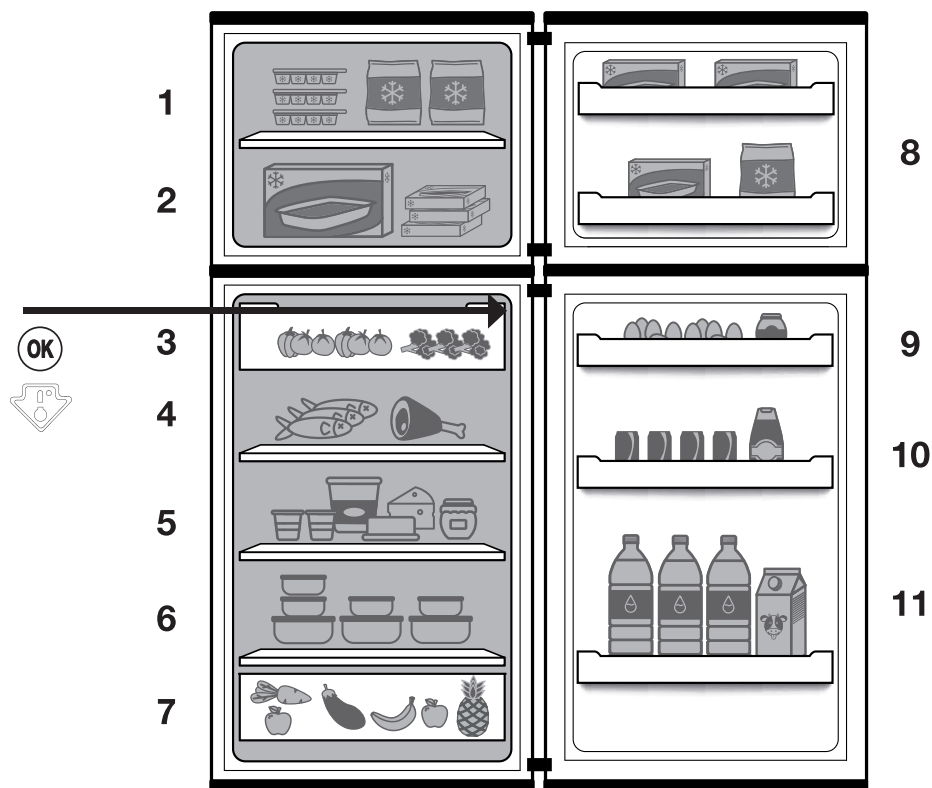
Umgebungs- temperatur	Empfohlene Einstellung des Kühlschrank- thermostats	Empfohlene Einstellung des Reglers für die Kühlluftzufuhr im Gefrierteil	Hinweise
Mehr als 35 °C			Es wird empfohlen, die Temperatureinstellung entsprechend der Temperatur der Umgebung, in der sich das Gerät befindet, zu ändern.
Von 16°C bis 35°C			
Weniger als 16 °C			

Hinweise:

- Bei einer Umgebungstemperatur von mehr als 35 °C: den Thermostat des Kühlabteils nicht auf die niedrigste Temperatur einstellen, sondern in mittlerer Position belassen. Positionieren Sie den Regler für die Kühlluftzufuhr im Gefrierteil nach links, um den Betrieb des Kühlschranks nicht zu beeinträchtigen.
- Es kann vorkommen, dass der Regler für die Kühlluftzufuhr im Gefrierteil aufgrund hoher Luftfeuchtigkeit oder häufiger Türöffnungen einfriert. In diesem Fall den Regler für die Kühlluftzufuhr nicht gewaltsam betätigen, um ihn nicht zu beschädigen. Wir empfehlen Ihnen, ein heißes Handtuch zu verwenden, um das darauf befindliche Eis zu auflösen.
- Sie können kleine Mengen von Lebensmitteln einfrieren, ohne die Temperatureinstellung zu ändern. Achten Sie darauf, bereits gefrorene Lebensmittel nicht mit frischen Lebensmitteln zu vermischen.

Aufbewahrung von Lebensmitteln

Beachten Sie die folgenden Anweisungen zur Lagerung der Lebensmittel in den Kühl- und Gefrierfächern.



- | | |
|---|---|
| 1. Eiswürfelbereitung | 7. Obst und Gemüse |
| 2. Aufbewahrung von tiefgekühlten Lebensmitteln | 8. Ablagen für kleine einzelne tiefgefrorene Lebensmittel |
| 3. Gemüse, das schnell verbraucht werden sollte (Salat) | 9. Butter, Eier |
| 4. Fleisch, Wurstwaren, Fisch | 10. Kleine Lebensmittel, Getränkedosen, Würzmittel |
| 5. Milchprodukte, Käse | 11. Flaschen und sonstige Getränke |
| 6. Schmorgerichte | |

KÜHLSCHRANKABTEIL

- Um das Auftreten von Gerüchen zu vermeiden, sollten die Lebensmittel abgedeckt oder in geschlossenen Behältern eingelagert werden.
- Den Kühlschrank nicht überladen, um die Luftzirkulation im Geräteinneren nicht zu behindern.
- Heiße Lebensmittel und Getränke vor dem Einlagern in den Kühlschrank auf Raumtemperatur abkühlen zu lassen.
- Fleisch und Fisch abgespült (in Plastikbehältern oder Frischhaltefolie verpackt) einlagern und möglichst innerhalb von zwei Tagen verzehren.
- Obst und Gemüse kann direkt im Gemüsefach gelagert werden. Es ist nicht notwendig, sie separat zu verpacken.
- Halten Sie die Anzahl der Türöffnungen in Grenzen und lassen die Tür keinesfalls zu lange offen, damit die Temperatur im Kühlschrank nicht ansteigt.
- Den Kontakt der Lebensmittel mit dem Temperatursensor im Kühlschrankfach vermeiden. Um die ideale Lagertemperatur im Kühlschrankfach zu erhalten, darf der Sensor nicht von Lebensmitteln verlegt sein.

GEFRIERABTEIL

- Ihr Gerät trägt das Standard-Kürzel „4 Sterne“ ********, was bedeutet, dass Sie darin tiefgekühlte Lebensmittel aufbewahren, frische Produkte einfrieren und Eiswürfel zubereiten können.
- **Bei der Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir Ihnen 2 Stunden zu warten, bevor Sie frische Produkte in das Gefrierfach legen.** Wenn das Gerät bereits in Betrieb ist, ist diese Frist nicht erforderlich.
- Geben Sie warme Speisen nicht in das Gefrierabteil, bevor sie abgekühlt sind, da bereits gefrorene Lebensmittel verderben können.
- Wenn Sie Lebensmittel (Fleisch, Hackfleisch, Fisch usw.) einfrieren, denken Sie daran, diese portionsweise einzufrieren, damit sie auf einmal verzehrt werden können.
- Aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden. Dies kann zu Gesundheitsrisiken wie zum Beispiel Lebensmittelvergiftungen führen.

- Wenn Sie Tiefkühlkost kaufen, vergewissern Sie sich, dass diese unter ordnungsgemäßen Bedingungen eingefroren wurde und dass die Verpackung nicht eingerissen oder beschädigt ist.
- Bei der Einlagerung von Tiefkühlkost sind die auf der Verpackung angegebenen Lagerbedingungen zu beachten. Wenn keine entsprechenden Angaben auf der Verpackung vorhanden sind, sollten diese Lebensmittel so schnell wie möglich verzehrt werden.
- Die Lebensmittel müssen in einer geeigneten Verpackung transportiert werden, um ihre Qualität zu erhalten und müssen so schnell wie möglich wieder in einem Gefriergerät gelagert werden.
- Wenn die Verpackung von tiefgefrorenen Lebensmitteln nass ist und riecht, ist das Lebensmittel zuvor möglicherweise unter ungeeigneten Bedingungen gelagert worden. Bewahren Sie diese Lebensmittel nicht auf!
- Die Haltbarkeit von tiefgefrorenen Lebensmitteln ist von der Raumtemperatur, der Anzahl der Türöffnungen, der Temperatureinstellung, der Art der Lebensmittel und der Zeit, die zwischen dem Kauf des Lebensmittels und seiner Wiedereinlagerung in ein Gefriergerät vergeht, abhängig. Befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie niemals das Verfallsdatum.
- **WARNUNG:** Stecken Sie Speiseeis oder Eiswürfel nicht unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach in den Mund. Das sehr kalte Eis kann auf den Lippen oder der Zunge gefrieren und Sie verletzen.
- **WARNUNG:** Flaschen und Getränkedosen dürfen nicht ins Gefrierfach gelegt werden. Sie können platzen, wenn der Inhalt gefriert und kohlenensäurehaltige Getränke können sogar explodieren! Lagern Sie Limonade, Saft, Bier, Schaumweine usw. niemals im Gefrierfach.
- **WARNUNG:** Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit nassen Händen. Durch den Frost könnten Ihre Hände an der Nahrung festkleben.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine Elektrogeräte im Kühlschrank und/oder Gefrierfach (beispielsweise elektrische Eismaschinen, Mixer usw.).

Eiswürfelbereitung

- Füllen Sie den (mitgelieferten) Eiswürfelbehälter bis zu drei Viertel seiner Höhe mit kaltem Wasser und setzen Sie ihn wieder in sein Fach ein. Die Eiswürfel sind etwa zwei Stunden später fertig.
- Sie können Ihre Eiswürfel leicht entnehmen, indem Sie den Behälter etwas in sich verdrehen.

Reinigung und Wartung

Reinigung



Trennen Sie das Gerät vor jeglicher Reinigungs- oder Wartungsarbeit vom Stromnetz.

Wir empfehlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen und zu desinfizieren.

1. Nehmen Sie die gefrorenen und frischen Lebensmittel aus dem Gerät.
 2. Wickeln Sie die gefrorenen Lebensmittel in mehrere Schichten Zeitungspapier ein, decken sie ab und bewahren sie an einem kühlen Ort auf.
 3. Reinigen Sie die Kühl- und Gefrierfächer mit einem in einer Lösung aus Natron und warmem Wasser getränkten Schwamm.
 4. Reinigen Sie das Zubehör mit einem weichen Schwamm und warmem Seifenwasser.
 5. Nach der Reinigung spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen die Teile sorgfältig ab.
 6. Wenn alles trocken ist, kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.
- **Verwenden Sie niemals scheuernde oder ätzende Produkte noch Scheuerschwämme um Ihr Gerät innen und außen zu reinigen.**
 - Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und andere elektrische Komponenten verschüttet wird.
 - Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzugehen, dass sie sauber und frei von Lebensmittelpartikeln sind. Die Türdichtungen müssen stets sauber gehalten werden. Reinigen Sie diese mit heißem Wasser und trocknen sie gründlich ab.
 - **Reinigen Sie die Glasablagen nicht mit heißem Wasser, wenn sie kalt sind.** Das Glas kann aufgrund der plötzlichen Temperaturänderung brechen und Verletzungen und Sachschäden verursachen.
 - **WICHTIG:** Stellen Sie niemals Öl oder ölige Gerichte in offenen Gefäßen in den Kühlschrank, denn das Fett kann die Kunststoff-Oberflächen im Kühlschrank beschädigen. Falls Sie Öl auf die Kunststoff-Oberflächen gegossen oder gespritzt haben, reinigen und waschen Sie die verschmutzten Teile sofort mit heißem Wasser.

Abtauen

Ihr belüftetes Kühlgerät taut automatisch ab.

Fehlerbehebung

Behebung von Funktionsstörungen

Eine Fehlfunktion kann auf ein kleines Problem zurückzuführen sein, das Sie mit Hilfe der folgenden Anweisungen selbst lösen können. Bevor Sie einen Techniker anrufen, überprüfen Sie folgende Punkte:

1) Der Kühlschrank funktioniert nicht:

Vergewissern Sie sich:

- Dass er angeschlossen ist.
- Dass die Steckdose geeignet und in ordnungsgemäßem Zustand ist. Schließen Sie dazu ein anderes Gerät an dieselbe Steckdose an.
- Dass die Sicherung nicht durchgebrannt oder defekt ist.

2) Der Kühlschrank funktioniert nicht einwandfrei

Vergewissern Sie sich:

- Dass er nicht überladen ist.
- Dass die Türen richtig verschlossen sind und nicht zu lange offen gelassen wurden.
- Dass Sie keine warmen Speisen in das Gerät gestellt haben.
- Dass das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufgestellt ist.
- Dass an der Rückseite und an den Seiten des Geräts ausreichend Freiraum vorhanden ist.

3) Das Gerät macht Geräusche:

Das im Kühlkreislauf zirkulierende Kühlgas kann manchmal ein geringfügiges Geräusch machen, selbst wenn der Kompressor nicht läuft. Machen Sie sich keine Sorgen, das ist völlig normal.

Wenn Sie ein anderes Geräusch hören, vergewissern Sie sich:

- Dass das Gerät gerade steht.
- Dass die Rückseite kein anderen Gegenständen berührt.
- Dass der Inhalt des Geräts nicht vibriert.

4) Auf der Ablage über den Schubladen befindet sich Kondenswasser (Beschlag):

Verpacken Sie die Lebensmittel in Plastiktüten oder andere luftdichte Verpackungen.

5) Die Tür des Gefrierschranks ist schwer zu öffnen:

Möglicherweise haben Sie Schwierigkeiten, die Tür des Gefrierschranks zu öffnen, die Sie gerade geschlossen haben. Beim Öffnen der Tür wird die aus dem Innenraum des Geräts entweichende Kaltluft durch Luft mit Umgebungstemperatur ersetzt. Wenn diese wärmere Luft abkühlt, entsteht ein Unterdruck und die Tür lässt sich nur schwer öffnen. Nach einigen Minuten ist der normale Druck in der Gefriertruhe wieder hergestellt und Sie können die Tür problemlos öffnen.

Falls die Angaben oben Ihnen nicht helfen, Ihr spezifisches Problem zu lösen, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren; wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.

WICHTIG: Reparaturen an Ihrem Kühlschrank dürfen nur von qualifizierten Servicetechnikern vorgenommen werden. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können zu Gefahren für die Benutzer führen und sind nicht durch die Garantie gedeckt.

Geräusche während des Betriebs

Folgende Geräusche gehören zum Normalbetrieb des Geräts:

• **Knistern (Knacken von Eis):**

Dieses Geräusch ist während des automatischen Abtauvorgangs zu hören. Es ist auch zu hören, wenn der Kühlschrank abkühlt oder sich erwärmt (Ausdehnung der Materialien im Gerät).

• **Klappern:**

Dieses Geräusch ist zu hören, wenn der Kompressor anläuft oder wenn er anhält.

• **Kompressorgeräusch:**

Es handelt sich um das normale Geräusch des Motors. Dieses Geräusch zeigt an, dass der Kompressor normal läuft. Wenn der Kompressor anspringt, kann

das Geräusch für kurze Zeit etwas lauter sein.

- **Gurgel- und Blubbergeräusche:**

Dieses Geräusch ist zu hören, wenn das Kältemittel durch die Spulen im Inneren des Systems fließt.

- **Geräusch von fließendem Wasser:**

Es handelt sich um das normale Geräusch des Wassers, das während des Abtauvorgangs in den Verdunstungsbehälter fließt. Dieses Geräusch ist während des Abtauvorgangs im Geräteinneren zu hören.

Bei Abwesenheit oder längerer Nichtbenutzung

Falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, leeren Sie es aus, trennen es vom Stromnetz, reinigen es und lassen die Türen offen stehen um zu vermeiden, dass sich Schimmel und unangenehme Gerüche bilden.

Bei Stromausfall

- Wenn der Stromausfall nur kurze Zeit andauert, besteht kein Risiko, dass die Lebensmittel verderben. **Allerdings sollten Sie die Türen nicht öffnen.**
- Falls der Stromausfall länger andauert, lagern Sie tiefgekühlte oder eingefrorene Produkte in einem anderen Gefriergerät.
- Sobald Sie feststellen, dass ein Auftauen einsetzt, verzehren Sie die Lebensmittel so schnell wie möglich.
- Achtung! Jegliches einmal aufgetaute Lebensmittel darf nicht wieder eingefroren werden.

Innenbeleuchtung

Ihr Gerät verfügt über eine LED Beleuchtung. Dieser Beleuchtungstyp ist so konzipiert, dass er länger funktioniert als eine herkömmliche Glühbirne. Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts, falls Ihre Beleuchtung defekt sein sollte.

 INFORMATION	
	Die in der Produktdatenbank erfassten Angaben zu den Modellen finden Sie auf der folgenden Webseite, indem Sie nach der Kennung Ihres Modells (*) suchen, die auf dem Energieetikett angegeben ist: https://eprel.ec.europa.eu/

Die Kundendienstdauer Ihres Geräts beträgt 5 Jahre. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Herstellers, auf der die in Punkt 4a) des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:

<https://www.boulangier.com/info/assistance/>

U hebt net een toestel van het merk Essentiel b gekocht, waarvoor onze dank. We besteden bijzondere zorg aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **DESIGN** van onze producten. We hopen dat u 100% tevreden zal zijn over deze koelkast.

inhoudsopgave

uit de verpakking halen	63
installatie	63
Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt	63
Klimaatklasse	64
Voldoende ventilatie	64
Waterpas zetten	65
gebruik	65
De koudste zone van de koelkast	65
Koelsysteem	66
Instellen van de binnentemperatuur	66
- Koelcompartiment	66
- Diepvriescompartiment	67
bewaren van voedingsmiddelen	69
- Koelcompartiment	70
- Diepvriescompartiment	70
Ijsblokjes maken	71
reiniging en onderhoud	72
Reiniging	72
Ontdooiing	72
probleemoplossingsgids	73
procedure voor het omkeren van de deuren	93

uit de verpakking halen

- Verwijder de transportverpakking.
- Controleer of het toestel geen schade heeft geleden tijdens het transport. U mag in geen geval een beschadigd toestel aansluiten! Indien het toestel beschadigd is, dient u uw verkoper te contacteren.
- Verwijder alle tape en alle verpakkingsmateriaal aan de binnen- en buitenkant van het toestel.

Voor het eerste gebruik

- Reinig de binnenkant van het toestel met lauw water waaraan een beetje witte wijnazijn toegevoegd werd. Gebruik geen zeep of detergent, aangezien de geur indringend kan zijn. Wrijf na het reinigen het toestel volledig droog.
- U kunt *white spirit* gebruiken om lijmresten aan de buitenkant van het toestel te verwijderen.
- **Haal de stekker steeds uit het stopcontact of verwijder de zekeringen of zet de stroomonderbreker aan vóór de reiniging.**

installatie

Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt

- Zet uw koelkast op een vlak en stabiel oppervlak. Uw toestel is zwaar wanneer het gevuld is met voedingsmiddelen. Het dient dus op een stevige en bestendige ondergrond te worden geplaatst.
- Het toestel moet in een droge en goed verluchte kamer worden geïnstalleerd, in omgevingstemperatuur (raadpleeg de tabel met de klimaatklassen op volgende pagina).
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan regen.
- Het toestel mag niet naast een radiator, een kookvuur of eender welke andere warmtebron worden geplaatst.
- **Het energieverbruik en de efficiënte werking van het toestel worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur.**
- Het toestel moet zodanig worden geïnstalleerd dat het stopcontact toegankelijk blijft.

- Zorg ervoor dat na het toestel te hebben geïnstalleerd, het niet op de voedingskabel rust. **Laat het toestel 2 uur lang op zijn definitieve plaats staan alvorens de stekker van het toestel in het stopcontact te plaatsen.** Hierdoor kan de koelvloeistof stabiliseren.
- **WAARSCHUWING:** Om elk risico dat te wijten is aan de onstabiliteit van het toestel te voorkomen, dient het geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies.

Klimaatklasse

Installeer het toestel enkel op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse waarvoor het werd ontworpen (zie tabel hieronder).

De klimaatklasse staat op het kenplaatje op de buitenkant van het toestel.

De tabel hieronder geeft de juiste kamertemperatuur voor elke klimaatklasse weer:

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	Van +10 tot +32°C
N	Van +16 tot +32°C
ST	Van +16 tot +38°C
T	Van +16 tot +43°C

Uw koelkast **ERDV170-60hiv3** is van de klasse “**SN/N/ST/T**”. Onder en boven de aangeduide waarden van de omgevingstemperatuur, kunnen de prestaties van uw toestel worden aangetast met het risico dat voedingswaren kunnen vervallen.

Voldoende ventilatie

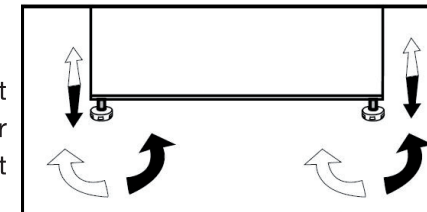
Let erop dat de lucht altijd vrij rond het toestel kan circuleren.

Om een goede werking van uw toestel te waarborgen, zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn en dat een ruimte wordt vrijgelaten van minstens **30 cm** boven het toestel, **5 cm** tussen de achterkant en de muur en **10 cm** aan elke kant .

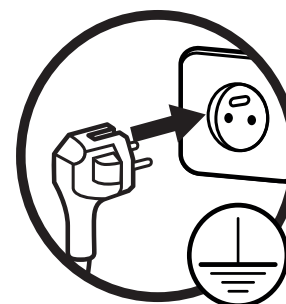
Als uw toestel naast een andere diepvriezer of koelkast moet worden geïnstalleerd, zorg er dan voor dat de twee toestellen niet tegen elkaar staan om te voorkomen dat er aan de buitenkant condens ontstaat.

Waterpas zetten

Voor de werking zonder trillingen, dient het toestel waterpas te staan. Hiervoor verzet u de verstelbare poten om het toestel juist waterpas te zetten.



Gebruik



- **Alvorens de stekker van het toestel de eerste keer in het stopcontact te plaatsen, laat het toestel twee uur lang rusten**, zodat het koelgas in de compressor kan afdalen. **Het niet-naleven van deze termijn kan de compressor beschadigen.**
- Sluit uw toestel aan op een geaard en gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Wanneer de deur wordt geopend gaat de binnenverlichting van het koelcompartiment branden.

De koudste zone van de koelkast



Het symbool geeft de koudste zone van uw koelkast aan, waar de temperatuur lager is dan of gelijk is aan 4°C.



Onjuiste instelling



Juiste instelling

Voor een goede bewaring van de voedingsmiddelen in uw koelkast, met name in de koudste zone, dient de melding “OK” weergegeven te worden op de temperatuuraanduiding. Indien de melding 'OK' niet weergegeven wordt, is de gemiddelde temperatuur van die zone te hoog. Stel de thermostaat in op een hogere stand.

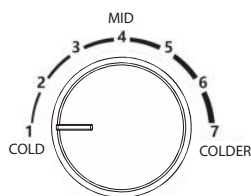
- Wacht na elke wijziging tot de temperatuur aan de binnenkant van het toestel zich gestabiliseerd heeft alvorens, indien noodzakelijk, over te gaan tot een nieuwe instelling. Stel de temperatuur uitsluitend trapsgewijs opnieuw in en wacht minstens 12 uur alvorens de temperatuur opnieuw te controleren en eventueel te wijzigen.
- Nadat u het toestel heeft gevuld met verse voedingsmiddelen of nadat de deur herhaaldelijk werd geopend (of lange tijd open stond), is het normaal dat de melding 'OK' niet op de temperatuuraanduiding verschijnt; wacht minstens 12 uur vooraleer de temperatuur al dan niet aan te passen.

Koelsysteem

- Uw koelkast is uitgerust met twee afzonderlijke koelsystemen die bedoeld zijn om het compartiment voor verse voedingswaren en het diepvriescompartiment te koelen. Zo wordt de lucht van het compartiment voor verse voedingswaren en de lucht van het diepvriescompartiment niet met elkaar gemengd. De thermostaat van het koelcompartiment en de bediening voor het afstellen van de lucht in het diepvriescompartiment **moeten gezamenlijk worden gebruikt.**

Instelling van de binnentemperatuur

KOELCOMPARTIMENT



- De knop van de thermostaat dient voor het afstellen van de temperatuur **van het koelcompartiment.**
- Deze kan worden afgesteld op om het even welke waarde die ligt tussen:
 - de stand 1 “COLD” genoemd (warmste temperatuur)

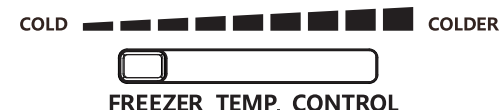
- en de stand 7 “COLDER” genoemd (koudste temperatuur).

- Wanneer u de knop van de thermostaat van de stand “1” naar de stand “7” draait, stijgt de koelingsgraad.
- **Voor een normaal en dagelijks gebruik, plaats de knop van de thermostaat op de stand 4 “MID” genoemd.**

Opmerkingen:

- De temperatuur in het toestel is onderhevig aan verschillende factoren zoals de omgevingstemperatuur, de hoeveelheid voedingsmiddelen die worden bewaard, het aantal keren dat de deur wordt geopend.
- Wanneer de thermostaat op de stand “7” staat, is het mogelijk dat de compressor regelmatig aanslaat. Het is evenwel aanbevolen om het toestel gedurende lange periodes te laten werken met een afstelling op de stand “7”.
- Vul het toestel niet net nadat het in werking is gezet. Wacht tot de geschikte bewaartemperatuur is bereikt. We raden u aan om de temperatuur met een thermometer te controleren.

DIEPVRIESCOMPARTIMENT



Gebruik de bediening voor het afstellen van de lucht om de temperatuur van de diepvriezer af te stellen.

- Verplaats de instelknop voor de lucht van **links naar rechts, naar de stand COLDER:**
 - Deze afstelling wordt aangepast wanneer u een lagere temperatuur in de diepvriezer nodig hebt.
- Verplaats de instelknop voor de lucht van **rechts naar links, naar de stand COLD:**
 - Deze afstelling wordt aangepast wanneer u een hogere temperatuur in de diepvriezer nodig hebt.
- **Wanneer de temperatuur het gewenste niveau heeft bereikt, plaats de bediening voor de afstelling in het midden.**

• AANBEVELINGEN WAT BETREFT DE INSTELLINGEN

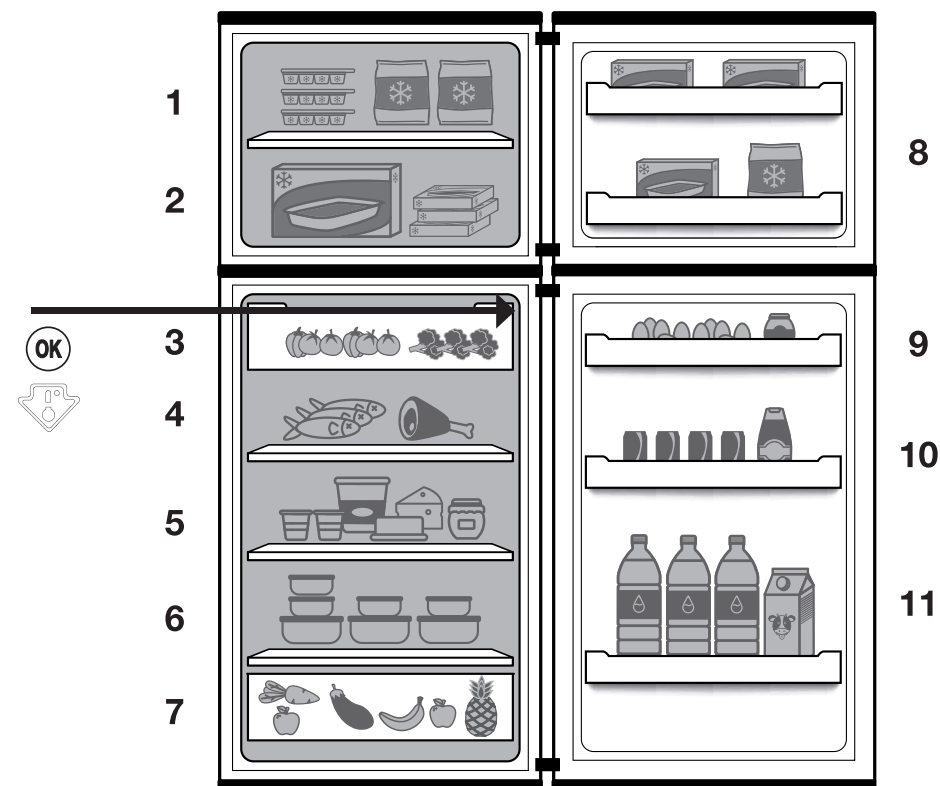
Omgevings-temperatuur	Aanbevolen afstelling van de thermostaat van de koelkast	Aanbevolen afstelling van de bediening voor de lucht van de diepvriezer	Opmerkingen
Meer dan 35°C			Het is aanbevolen om de temperatuurafstelling te wijzigen in functie van de evolutie van de omgevingstemperatuur van de ruimte waarin het toestel zich bevindt.
Tussen 16 °C en 35 °C			
Minder dan 16°C			

Opmerkingen:

- Wanneer de omgevingstemperatuur meer bedraagt dan 35°C: stel de temperatuur van het koelcompartiment niet af op de koudste stand, laat deze in de tussenstand. Plaats de bediening van de afstelling van de lucht van het diepvriescompartiment naar links zodat de werking van de koelkast niet wordt gewijzigd.
- Het is mogelijk dat de bediening van de afstelling van de lucht bevroren is als gevolg van een hoge vochtigheid of het frequent openen van de deur. Zorg er in dit geval voor dat u niet te veel kracht zet op de bediening, zodat deze niet beschadigd raakt. We raden u aan om een warme handdoek te gebruiken om het ijs dat zich op de bediening bevindt, te doen smelten.
- U kunt kleine hoeveelheden voedingswaren diepvriezen zonder de temperatuurafstelling te wijzigen. Zorg ervoor dat u reeds diepgevroren voedingswaren niet mengt met verse voedingswaren.

bewaren van voedingswaren

Zie de onderstaande aanwijzingen voor het bewaren van voedingswaren in de koel- en diepvriescompartimenten.



- | | |
|--|--|
| 1. Ijsblokjes maken | 7. Groenten en fruit |
| 2. Bewaring van diepgevroren voeding | 8. Vakken voor kleine individuele diepgevroren voedingswaren |
| 3. Groenten die snel moeten worden geconsumeerd (salade) | 9. Boter, eieren |
| 4. Vlees, fijne vleeswaren, vis | 10. Kleine voedingswaren, blikjes, kruiden |
| 5. Zuivel, kazen | 11. Flessen en andere dranken |
| 6. Stoofpotjes | |

KOELCOMPARTIMENT

- Om geurtjes te vermijden, moeten de voedingswaren afgedekt of in gesloten recipiënten bewaard worden.
- Laad de koelkast niet te vol om de luchtcirculatie binnenin niet te belemmeren.
- Het is ook noodzakelijk om warme voedingswaren en warme dranken tot omgevingstemperatuur te laten afkoelen alvorens ze in de koelkast te plaatsen.
- Plaats vlees en vis gewassen in het toestel (verpakt in plastic of vershoudfolie) dat u bij voorkeur binnen de twee dagen moet consumeren.
- Fruit en groenten kunnen rechtstreeks in de groentebak worden geplaatst. Het is niet noodzakelijk om deze afzonderlijk te verpakken.
- Beperk het openen van de deur en laat de deur in elk geval niet te lang openstaan om te vermijden dat de temperatuur in de koelkast stijgt.
- Laat geen voedingswaren in contact komen met de warmtesensor in het compartiment voor verse producten. Om verse producten in het compartiment op de ideale bewaartemperatuur te bewaren, mag de sensor niet belemmerd worden door voedingswaren.

DIEPVRIESCOMPARTIMENT

- Uw toestel heeft het symbool “4 sterren” , met andere woorden dat u diepgevroren voedingswaren kunt bewaren, verse producten kunt invriezen en ijsblokjes kunt maken.
- **Bij het inschakelen van het toestel raden we aan 2 uur te wachten vooraleer verse voedingswaren in het diepvriescompartiment te plaatsen.** Indien het toestel reeds werkt, is deze termijn niet nodig.
- Plaats geen warme schotels in de diepvriezer alvorens ze zijn afgekoeld. De reeds diepgevroren voedingswaren zouden kunnen bederven.
- Wanneer u voedingswaren wenst te diepvriezen (vlees, gehakt, vis, enz.) denk eraan om ze in porties te verdelen zodat ze in één keer kunnen worden geconsumeerd.
- Vries geen voedingswaren in die al ontdooid zijn. Dit houdt risico's in voor uw gezondheid, zoals bijvoorbeeld voedselvergiftiging.
- Wanneer u diepgevroren voedingswaren koopt, vergewis u er dan van dat ze in goede omstandigheden diepgevroren zijn en dat de verpakking niet beschadigd is.

- Bij het wegbergen van diepgevroren voedingswaren moeten de bewaarvoorwaarden die aangegeven zijn op de verpakking in acht worden genomen. Wanneer er geen instructies zijn, moeten de voedingswaren zo snel mogelijk worden geconsumeerd.
- De voedingswaren moeten in gepaste verpakkingen worden vervoerd om de kwaliteit van de voeding in stand te houden en moeten ze zo snel mogelijk opnieuw in de diepvriezer worden geplaatst.
- Wanneer de verpakking van diepgevroren voeding vochtig is en slecht ruikt, is de voeding daarvoor misschien in slechte omstandigheden bewaard. Bewaar deze voeding niet!
- De bewaartermijn van diepgevroren voeding verandert in functie van de omgevingstemperatuur, van het herhaald openen en sluiten van de deur, van de instelling van de temperatuur, van het type voeding en van de tijd die verstreken is tussen het moment waarop de voeding werd gekocht en het moment waarop ze in de diepvriezer werd geplaatst. Neem altijd de instructies in acht die vermeld staan op de verpakking en overschrijd nooit de uiterste houdbaarheidsdatum.
- **WAARSCHUWING:** Eet geen ijs of stop geen ijsblokjes in de mond wanneer deze net uit het diepvriescompartiment komen. Het erg koude ijs kan bevriezen op uw lippen of tong en kan u verwonden.
- **WAARSCHUWING:** Flessen en blikjes mogen niet in het vriescompartiment worden geplaatst. Deze kunnen uit elkaar spatten wanneer de inhoud bevriest en gashoudende dranken kunnen zelfs ontploffen! Bewaar limonade, vruchtensap, bier, schuimwijn enz. nooit in het vriescompartiment.
- **WAARSCHUWING:** Raak ingevroren voedingswaren niet aan met natte handen. Het ijs kan uw handen aan de voedingsmiddelen doen kleven.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische toestellen in de koelkast en/of diepvriezer (bijvoorbeeld elektrische sorbetmachines, mixers, enz.).

Ijsblokjes maken

- Vul het (meegeleverde) ijsblokjesrecipiënt met koud water tot drie vierde van zijn hoogte en plaats het in zijn behuizing. De ijsblokjes zijn ongeveer twee uur later klaar.
- U kunt uw ijsblokjes er gemakkelijk uithalen door het reciënt waarin ze zitten licht te wringen.

reiniging en onderhoud

Reiniging



Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het te reinigen of te onderhouden.

Wij raden aan uw toestel regelmatig te reinigen en te ontsmetten.

1. Verwijder de diepgevroren voedingswaren en de verse voedingswaren uit het toestel.
2. Pak de diepgevroren voedingsmiddelen in enkele lagen krantenpapier in, dek ze af en bewaar ze op een koele plek.
3. Reinig de koel- en diepvriescompartimenten met behulp van een spons gedrenkt in een oplossing van natriumbicarbonaat en lauw water.
4. Reinig de toebehoren met behulp van een zachte spons en lauw zeepwater.
5. Spoel na het reinigen met zuiver water af en maak zorgvuldig droog.
6. Eens alles droog is, kan het toestel opnieuw opgestart worden.

• Gebruik nooit schuurmiddelen of bijtende producten, noch schuursponzen om de binnen- of buitenkant van uw toestel te reinigen.

- Denk eraan om geen water in de behuizing van de lamp en in andere elektrische onderdelen te laten lopen.
- Controleer de afdichtingen van de deur regelmatig om na te gaan of deze schoon zijn er of er geen stukjes voedsel achtergebleven zijn. De afdichtingen van de deur dienen voortdurend schoon te worden gehouden. Reinig ze met lauw water en wrijf ze goed droog.
- **Reinig de glazen legplankjes niet met warm water wanneer de plankjes koud zijn.** Het glas zou kunnen breken door de plotse temperatuurverandering en zou personen kunnen verwonden of schade kunnen veroorzaken.
- **BELANGRIJK:** Plaats geen olie of gerechten met olie in de koelkast in niet afgesloten recipiënten, aangezien de vetten de oppervlakken in kunststof van de koelkast zouden kunnen beschadigen. Indien u olie morst of spat op de oppervlakken in kunststof, reinig en was de vuile onderdelen onmiddellijk af met warm water.

Ontdooien

Uw geventileerd koeltoestel wordt automatisch ontdooid.

probleemoplossingsgids

Slechte werking oplossen

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de onderstaande instructies te volgen. Doe volgende controles vooraleer u een technicus belt:

1) Uw koelkast werkt niet:

Controleer:

- Of de stekker in het stopcontact zit,
- Of de stekker geschikt en in goede staat is, Om dit te controleren, stop de stekker van een ander toestel in hetzelfde stopcontact.
- Of de zekering niet doorgebrand is of niet defect is.

2) Uw koelkast werkt niet optimaal

Controleer:

- Of u ze niet te vol heeft geladen,
- Of de deuren goed gesloten zijn en niet te lang open zijn blijven staan,
- Of u geen warme voedingswaren in het toestel heeft geplaatst,
- Of het toestel niet naast een warmtebron staat,
- Of er voldoende ruimte is gelaten achteraan en aan de zijkanten van het toestel.

3) Uw toestel maakt veel lawaai:

Het koelgas dat in het koelcircuit stroomt kan soms een beetje lawaai maken, zelfs wanneer de compressor niet werkt. Maak u geen zorgen, dit is volkomen normaal.

Wanneer u een ander geluid hoort, controleer:

- Of het toestel goed recht staat,
- Of er niets is dat de achterkant raakt,
- Of de inhoud van het toestel niet trilt.

4) Er zit condens (damp) op de legplank boven de laden:

Doe de voedingswaren in plastic zakjes of in andere verpakking die hermetisch kan worden afgesloten.

5) De deur van de diepvriezer gaat moeilijk open:

U kunt de deur van de diepvriezer die u net gesloten hebt moeilijk openen. Wanneer de deur wordt geopend, wordt de koude lucht die uit de diepvriezer

ontsnapt, vervangen door lucht op omgevingstemperatuur. Tijdens het afkoelen van deze warme lucht ontstaat er onderdruk, er ontstaat een vacuüm en wordt het moeilijk om de deur te openen. Na enkele minuten wordt de normale druk hersteld in de diepvriezer en kunt u de deur makkelijk openen.

Indien onderstaande elementen u niet helpen bij het oplossen van uw specifiek probleem, probeert het toestel dan niet zelf te herstellen; contacteer de dienst na verkoop van uw verkoper.

BELANGRIJK: Herstellingen van uw toestel mogen enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerde onderhoudstechnici. Slecht uitgevoerde herstellingen kunnen een gevaar vormen voor de gebruikers en worden niet gedekt door de garantie.

Geluiden tijdens de werking

De volgende geluiden zijn normale aspecten van de werking van het toestel:

- **Gekraak (kraken van het ijs):**

Dit geluid is te horen tijdens het automatisch ontdooiingsproces.

U kunt het ook horen wanneer de koelkast aan het afkoelen of opwarmen is (uitzetting van de materialen van het toestel).

- **Geratel:**

Dit geluid is te horen wanneer de compressor heropstart of wanneer hij stilvalt.

- **Compressorgeluid:**

Het gaat om het normale geluid van de motor. Dit geluid geeft aan dat de compressor normaal werkt. Wanneer de compressor aanslaat, kan dit geluid gedurende een kort ogenblik iets intenser zijn.

- **Geluid van bellen en gerommel:**

Dit geluid is te horen wanneer de koelvloeistof in de spiralen stroomt binnen in het systeem.

- **Geluid van stromend water:**

Het gaat om het normaal geluid van water dat tijdens het ontdooiingsproces in de verdampcontainer stroomt. Dit geluid kan te horen zijn tijdens het ontdooiingsproces dat plaatsvindt binnen in het toestel.

In geval van langdurige afwezigheid of langdurig niet gebruik

Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel gedurende lange tijd leeg blijft en ontdooi, reinig, wrijf droog en laat de deur openstaan om schimmelvorming in het toestel te vermijden.

In het geval van een stroompanne

- Indien de panne van korte duur is, is er geen enkel risico en zullen de voedingsmiddelen niet worden aangetast. **Open de deuren echter niet.**
- Bij langdurige panne verplaatst u de diepgevroren en bevroren producten naar een andere diepvriezer.
- Zodra u de eerste tekens van ontdooiing vaststelt, dienen de voedingsmiddelen zo snel mogelijk opgegeten te worden.
- Opgelet! Ontdooide voedingsmiddelen mogen niet opnieuw ingevroren worden.

Binnenverlichting

Uw toestel beschikt over ledverlichting. Dit soort verlichting werd ontworpen om langer te werken dan een klassieke lamp. Neem contact op met de dienst na verkoop van uw winkel wanneer de verlichting defect zou blijken te zijn.

i INFORMATION	
	U kunt de informatie over de modellen zoals die opgenomen is in de database van de producten terugvinden op de volgende website door het ID van uw model (*) op te zoeken zoals dat op het kenplaatje vermeld staat : https://eprel.ec.europa.eu/

De serviceduur van uw toestel bedraagt 5 jaar. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te garanderen.

Internetlink naar de website van de fabrikant waar de informatie terug te vinden is zoals bedoeld in punt 4 a) van de bijlage bij de verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie:

<https://www.boullanger.com/info/assistance/>

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Faites un geste éco-citoyen.
Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly
towards the environment. Recycle this
product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con
el medio ambiente. Recicle este
producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein:
Recyceln Sie dieses Produkt am Ende
seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle
dit product aan het einde van zijn
levensduur.

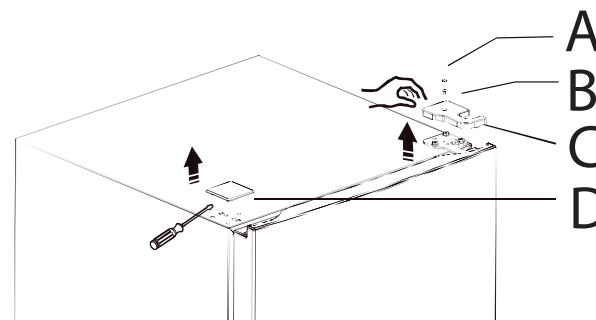
procédure d'inversion des portes

Vous pouvez modifier le sens d'ouverture des portes de votre réfrigérateur combiné si nécessaire. Pour effectuer ces modifications, retirez tous les accessoires et balconnets de porte puis, procédez comme suit ou contactez un professionnel qualifié. Deux personnes sont recommandées notamment pour le remontage de la porte du réfrigérateur.



Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous procédez à l'inversion du sens d'ouverture des portes.

1. Tandis que l'appareil se trouve à la verticale, retirez le **cache vis (A)** tout en haut à **droite** de l'appareil.
2. Dévissez la **vis (B)** ainsi que le **cache charnière supérieur (C)** en haut à **droite**.
3. À l'aide d'un couteau à mastic ou d'un fin tournevis, saisissez la **protection (D)** qui se trouve sur l'orifice de vis en haut à **gauche**.



essentiel



Art. 8009645
Ref. ERDV170-60hiv3

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

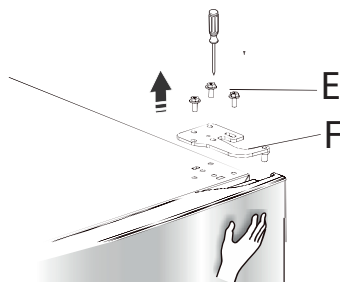
Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

4. Dévissez les **vis (E)** qui fixent la **charnière supérieure (F)**, à **droite** de l'appareil.

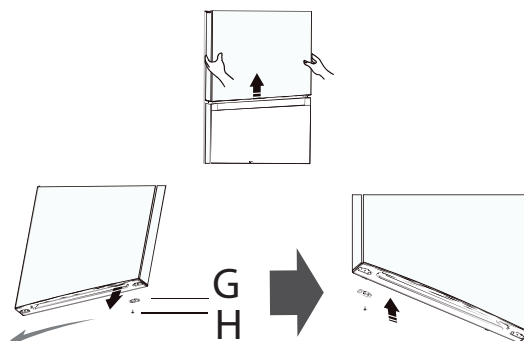
5. Maintenez bien la porte du compartiment congélateur.



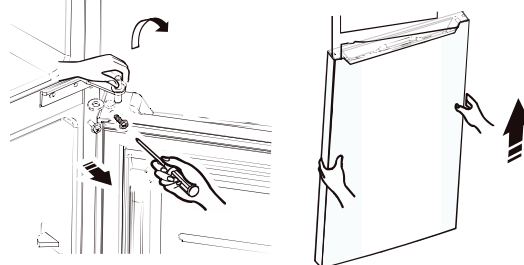
6. Vous pouvez retirer la porte du compartiment congélateur en la soulevant. Placez-la sur une surface douce afin d'éviter toute rayure.

7. Dévissez les **vis (H)** ainsi que le **support de porte (G)** situés sous la porte, à **droite**.

8. Placez le **support de porte (G)** et vissez-le à l'aide des **vis (H)** à **gauche** de la porte.

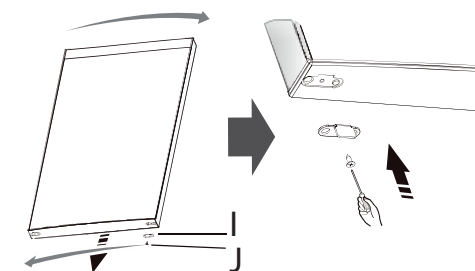


9. Dévissez les **vis** qui fixent la **charnière du milieu**. Retirez la **charnière du milieu** (en haut de la porte du compartiment du réfrigérateur). Puis, retirez la **porte du compartiment réfrigérateur** en la soulevant.

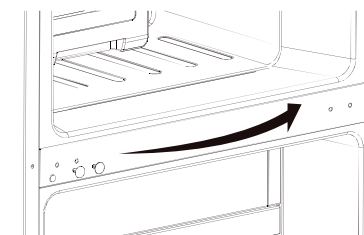


10. Placez la porte du compartiment réfrigérateur sur une surface douce afin d'éviter toute rayure, face extérieure vers le haut. Dévissez la **vis (J)**. Retirez la **butée (I)**.

11. Installez la **butée (I)** à **gauche** de la porte du réfrigérateur et fixez-la à l'aide de la **vis (J)**.



12. Sur la plaque située entre la porte du compartiment réfrigérateur et la porte du compartiment congélateur, positionnez les **protections** des orifices de vis de **l'autre côté**.

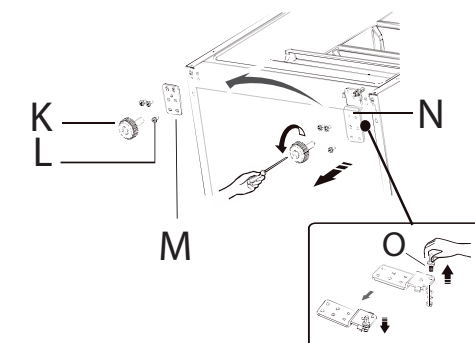


13. Basculez le réfrigérateur sur le dos.

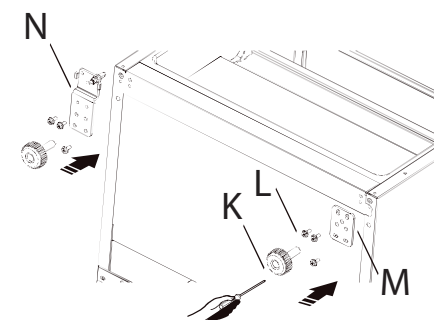
14. Retirez les **pieds réglables (K)** et dévissez les **vis (L)**.

15. Retirez la **plaque support** du pied gauche (**M**) et la **plaque de charnière droite (N)**.

16. Sortez la **charnière (O)** de la plaque de charnière et placez-la dans l'orifice situé juste à côté.

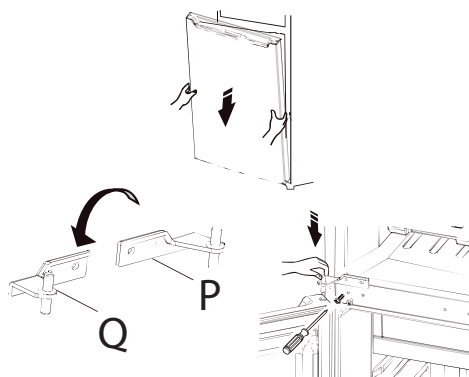


17. Positionnez les pièces de l'autre côté : la **plaque support du pied (M)**, à **droite**, et la **plaque de charnière (N)** à **gauche**. Fixez avec les **vis (L)**. Puis remettez les **pieds (K)** en place.

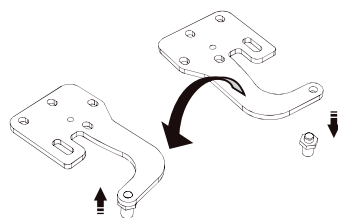


18. Munissez-vous de la porte du compartiment réfrigérateur afin de la remettre en place. Alignez l'orifice inférieur avec l'axe de la charnière supérieure.

19. Retournez la **charnière (P)** du milieu (en veillant à placer la **rondelle (Q)** au-dessus) et installez-la à **gauche** de l'appareil.



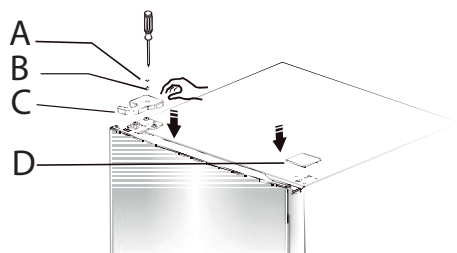
20. Dévissez la charnière supérieure, retournez-la et fixez-la du côté opposé (**à gauche**).



21. Positionnez le **cache charnière supérieur (C)** en haut à **gauche**. Fixez avec la **vis (B)**. Remettez le **cache vis (A)** en place, à **gauche**.

Positionnez la **protection (D)** à **droite**.

22. Rouvrez les porte, réinstallez les balconnets et accessoires.



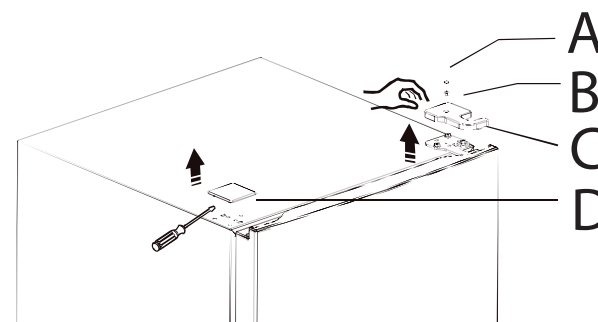
Door reversal procedure

You can change the direction that your refrigerator-freezer doors open if necessary. To make these modifications, remove all accessories and door brackets and then proceed as follows or contact a qualified professional. Two persons are recommended for this task, especially for the reassembly of the refrigerator door.

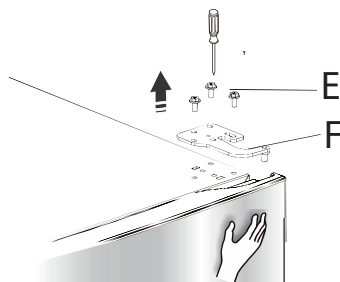


Unplug the appliance from the electrical outlet when reversing the direction that the doors open.

1. With the appliance in an upright position, remove the **screw cover (A)** at the top **right** of the appliance.
2. Unscrew the **screw (B)** and the **top hinge cover (C)** at the top **right**.
3. Using a putty knife or a thin screwdriver, grasp the **protector (D)** on the top **left** screw hole.



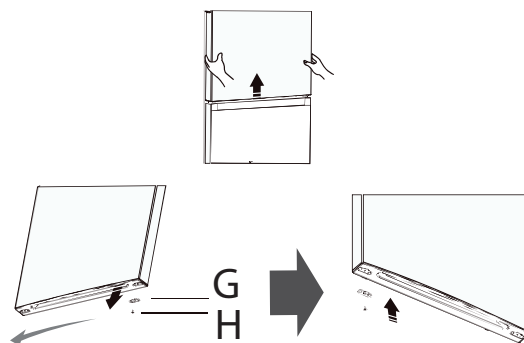
4. Unscrew the **screws (E)** that secure the **top hinge (F)**, on **the right side** of the unit.
5. Hold the freezer compartment door firmly closed.



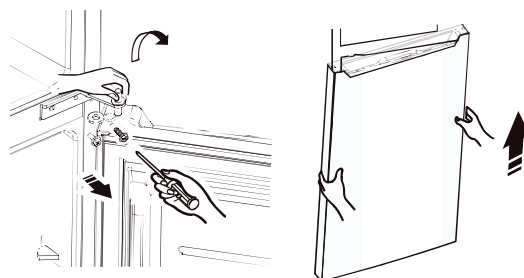
6. You can remove the door from the freezer compartment by lifting it up. Place it on a soft surface to avoid scratching it.

7. Unscrew the **screws (H)** and the **door bracket (G)** located under the door on the **right**.

8. Position the **door bracket (G)** and screw it in place with the **screws (H)** on the **left** side of the door.

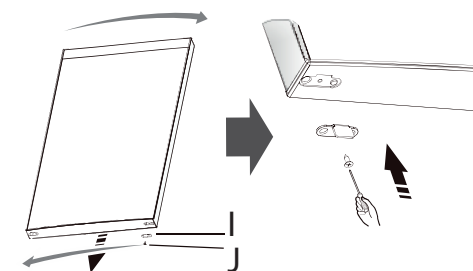


9. Unscrew the **screws** that secure the **middle hinge**. Remove the **middle hinge** (at the top of the refrigerator compartment door). Then remove the **refrigerator compartment door** by lifting it up.

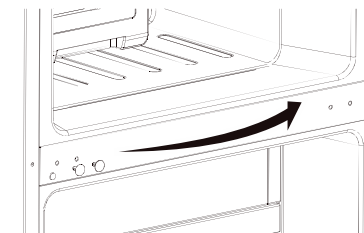


10. Place the refrigerator compartment door on a soft surface, with the outside face up to avoid scratches. Unscrew the **screws (J)**. Remove the **stop (I)**.

11. Fit the **stop (I)** on the **left side** of the refrigerator door and secure it with the **screw (J)**.



12. On the plate between the refrigerator compartment door and the freezer compartment door, fit the screw hole **protectors on the other side**.

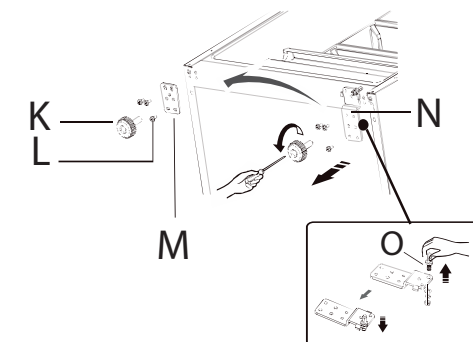


13. Flip the refrigerator onto its back.

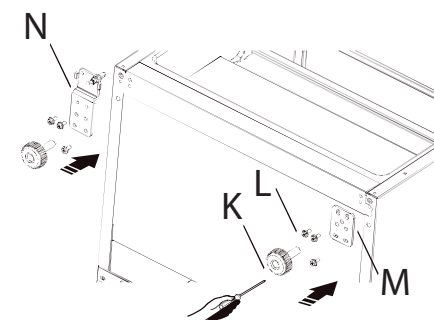
14. Remove the **adjustable feet (K)** and unscrew the **screws (L)**.

15. Remove the left foot **bracket (M)** and the right hinge **bracket (N)**.

16. Remove the **hinge (O)** from the hinge bracket and place it in the hole next to it.

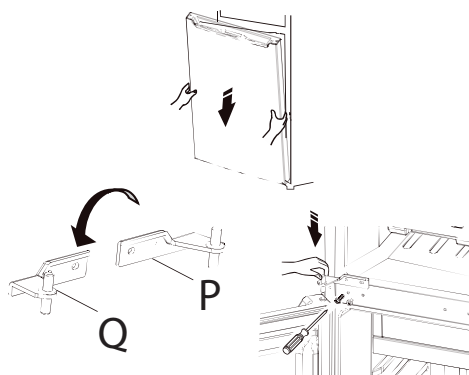


17. Position the parts on the other side: the **foot bracket (M)**, on the **right**, and the **hinge bracket (N)** on the **left**. Secure them with the **screws (L)**. And then put the **feet (K)** back in place.

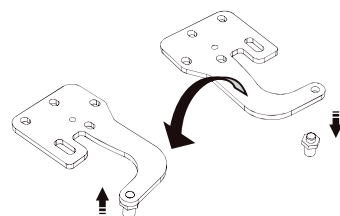


18. Get the refrigerator compartment door ready to put back in place. Align the lower hole with the upper hinge pin.

19. Turn the middle **hinge (P)** over (making sure to place the **washer (Q)** on top) and fit it on the **left** side of the unit.



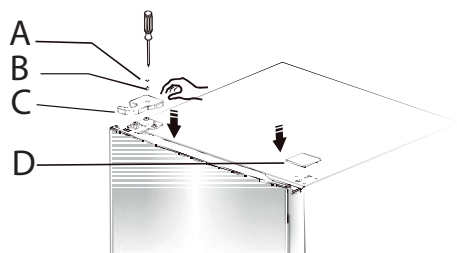
20. Unscrew the top hinge, turn it over and attach it to the opposite side (**left**).



21. Position the **top hinge cover (C)** at the top **left**. Secure it with the **screws (B)**. Put the **screw cover (A)** back in place on the **left**.

Put the **protector (D)** on the **right**.

22. Re-open the doors, put the shelves and accessories back in place.



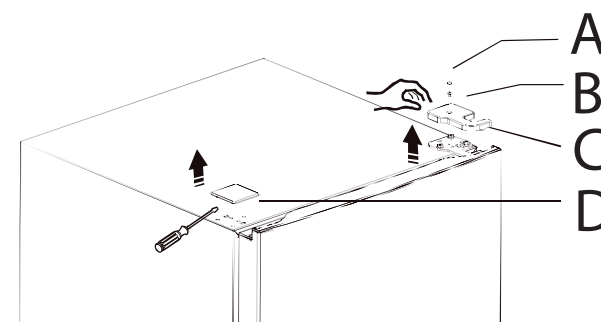
procedimiento para invertir el sentido de apertura de las puertas

Si es necesario, puede modificar el sentido de apertura de las puertas del frigorífico combinado. Para efectuar estas modificaciones, retire todos los accesorios y estantes de la puerta y, luego, proceda de la manera siguiente o contacte o con un técnico cualificado. Se recomienda que dos personas realicen este procedimiento, particularmente, para el montaje de la puerta del frigorífico.

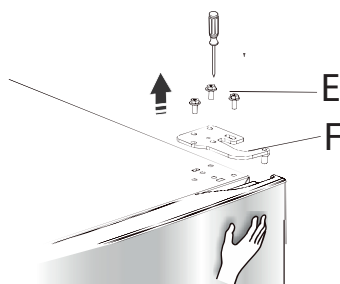


Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando vaya a realizar la inversión del sentido de apertura de las puertas.

1. Con el aparato en posición vertical, retire la **tapa del tornillo (A)** en la parte superior **derecha** del aparato.
2. Desatornille el **tornillo (B)** y la **tapa de la bisagra superior (C)** en la parte superior **a la derecha**.
3. Con una espátula o un destornillador fino, sujete la **protección (D)** que está en el orificio del tornillo en la parte superior **a la izquierda**.



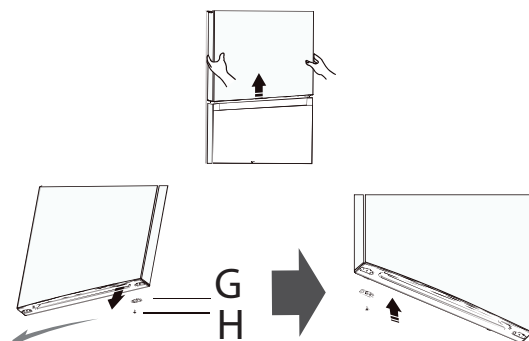
4. Desatornille los **tornillos (E)** que fijan la **bisagra superior (F)**, a la **derecha** del aparato.
5. Sujete bien la puerta del compartimento congelador.



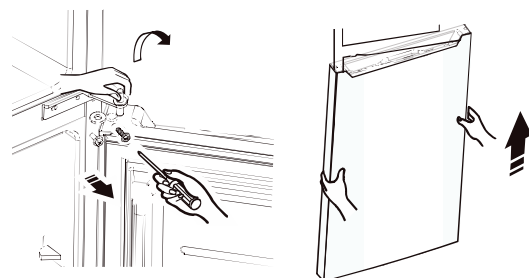
6. Puede retirar la puerta del compartimento congelador levantándola. Colóquela en una superficie suave para evitar rayarla.

7. Desatornille los **tornillos (H)** y el **soporte de la puerta (G)** situados bajo la puerta, a la **derecha**.

8. Coloque el **soporte de la puerta (G)** y atorníllelo con los **tornillos (H)** a la izquierda de la puerta.

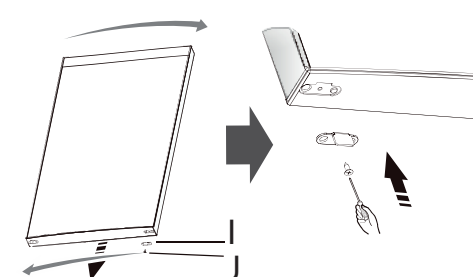


9. Desatornille los **tornillos** que fijan la **bisagra del centro**. Retire la **bisagra del centro** (en la parte superior de la puerta del compartimento frigorífico). Luego, retire la **puerta del compartimento frigorífico** levantándola.

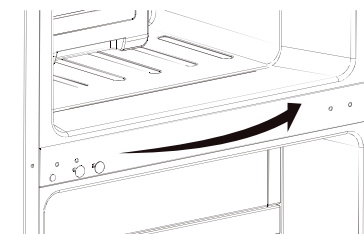


10. Coloque la puerta del compartimento frigorífico en una superficie suave para evitar rayarla, con la cara exterior hacia arriba. Desatornille el **tornillo (J)**. Retire el **tope (I)**.

11. Instale el **tope (I)** a la **izquierda** de la puerta del frigorífico y fíjelo con el **tornillo (J)**.



12. En la placa ubicada entre la puerta del compartimento del frigorífico y la puerta del compartimento del congelador, coloque las **protecciones** de los orificios de los tornillos **del otro lado**.

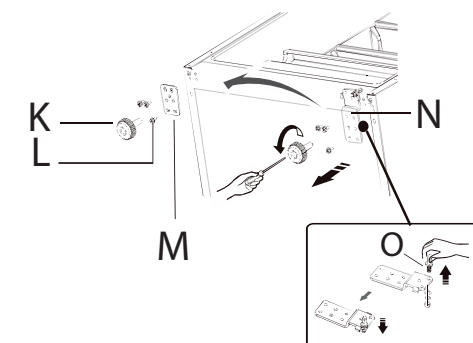


13. Incline el frigorífico sobre su parte trasera.

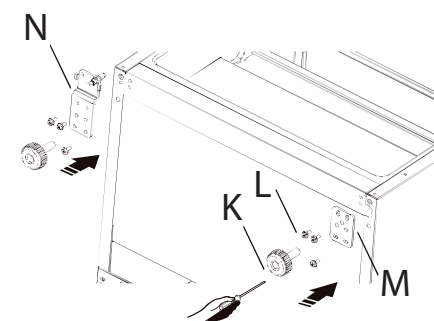
14. Retire las **patas ajustables (K)** y desatornille los **tornillos (L)**.

15. Retire la **placa soporte** de la pata izquierda (**M**) y la **placa de la bisagra derecha (N)**.

16. Extraiga la **bisagra (O)** de la placa de la bisagra y colóquela en el orificio situado justo al lado.

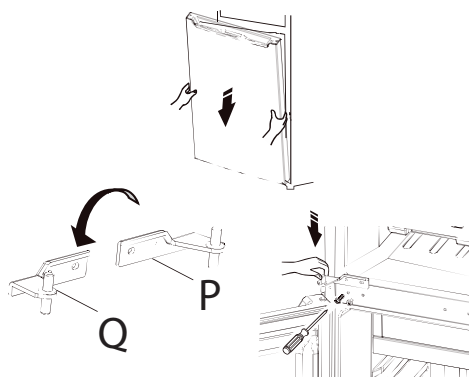


17. Coloque las piezas en el otro lado: la **placa soporte de la pata (M)**, a la **derecha**, y la **placa de la bisagra (N)** a la **izquierda**. Fíjelas con los **tornillos (L)**. Luego, vuelva a poner las **patas (K)** en su lugar.

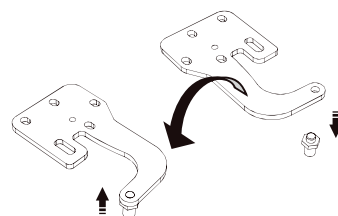


18. Recupere la puerta del compartimiento del frigorífico para volver a colocarla en su lugar. Alinee el orificio inferior con el eje de la bisagra superior.

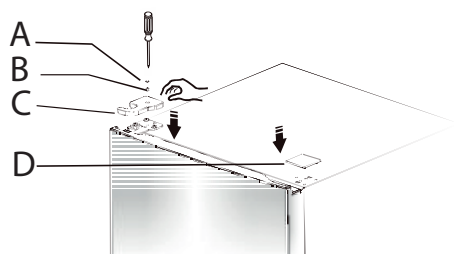
19. Gire la **bisagra (P)** del centro (asegúrese de colocar la **arandela (Q)** en la parte superior) e instálela a la izquierda del aparato.



20. Desenrosque la bisagra superior, gírela y fíjela en el lado opuesto (**a la izquierda**).



21. Coloque la **tapa de la bisagra superior (C)** en la parte superior, a la izquierda. Fíjela con el tornillo (B). Vuelva a colocar la tapa del tornillo (A) en su lugar, a la izquierda. Coloque la **protección (D)** a la derecha.



22. Vuelva a abrir las puertas e instale los estantes y los accesorios.

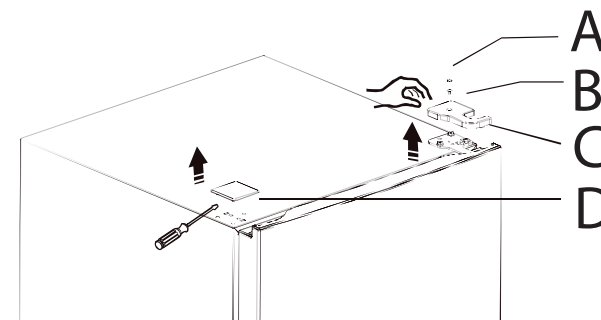
Umkehr der Türöffnungsrichtung

Bei Bedarf können Sie die Öffnungsrichtung der Türen Ihrer Kühl-Gefrierkombination ändern. Um diese Änderungen vorzunehmen, entfernen Sie alle Zubehörteile und Türablagen und gehen Sie dann wie folgt vor oder wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann. Es wird empfohlen, diesen Vorgang mit zwei Personen durchzuführen, insbesondere die Wiedermontage der Kühlschranktür.



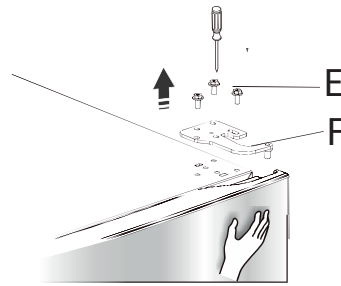
Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie die Türöffnungsrichtung ändern.

1. Während das Gerät aufrecht steht, entfernen Sie die **Schraubenkappe (A)** ganz oben **rechts** am Gerät.
2. Drehen Sie die **Schraube (B)** sowie die **obere Scharnierabdeckung (C)** oben **rechts** heraus.
3. Fassen Sie mit einem Kittmesser oder einem schmalen Schraubenzieher unter die **Schutzabdeckung (D)**, die sich im Schraubenloch oben **links** befindet.



4. Drehen Sie die **Schrauben (E)** heraus, mit denen das **obere Scharnier (F)**, **rechts** am Gerät befestigt ist.

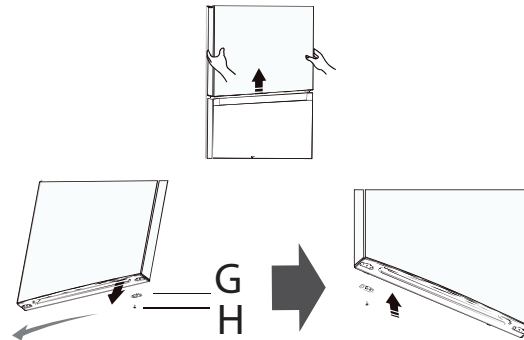
5. Halten Sie die Gefrierfachtür gut fest!



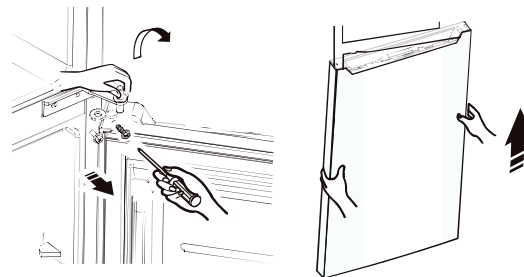
6. Sie können die Gefrierfachtür durch Anheben abnehmen. Legen Sie diese auf einen weichen Untergrund um jegliche Kratzer zu vermeiden.

7. Drehen Sie die **Schrauben (H)** sowie die **Türhalterung (G)** **rechts** unter der Tür heraus.

8. Versetzen Sie die **Türhalterung (G)** und schrauben sie mit Hilfe der **Schrauben (H)** **links** an der Tür an.

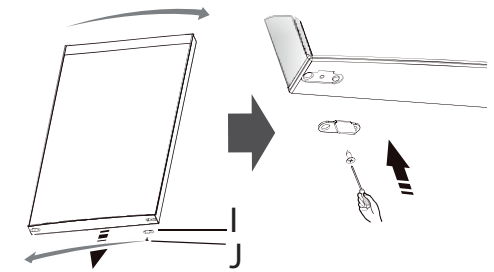


9. Drehen Sie die **Schrauben** heraus, mit denen das **mittlere Scharnier** befestigt ist. Entfernen Sie das **mittlere Scharnier** (oben an der Tür des Kühlschranks). Nehmen Sie dann die **Tür des Kühlschranks** ab, indem Sie diese anheben.

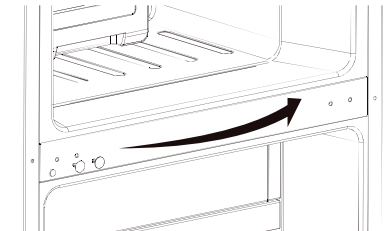


10. Legen Sie die Tür des Kühlschranks mit der Außenseite nach oben auf einen weichen Untergrund um jegliche Kratzer zu vermeiden. Drehen Sie die **Schraube (J)** heraus. Entfernen Sie den **Anschlag (I)**.

11. Bringen Sie den **Anschlag (I)** **links** an der Kühlschranktür an und befestigen ihn mit Hilfe der **Schraube (J)**.



12. Versetzen Sie auf der Platte, die zwischen den Türen des Kühlabteils und des Gefrierfachs liegt, die **Abdeckungen** der Schraubenlöcher **auf die andere Seite**.

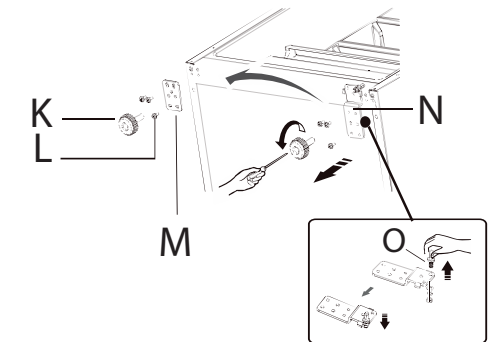


13. Legen Sie den Kühlschrank auf den Rücken.

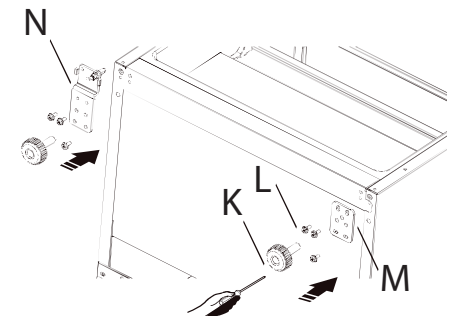
14. Entfernen Sie die **Stellfüße (K)** und drehen die **Schrauben (L)** heraus.

15. Entfernen Sie die **Halteplatte** am linken Fuß (**M**) und die **Scharnierplatte** rechts (**N**).

16. Ziehen Sie das **Scharnier (O)** aus der Scharnierplatte und stecken es in das Loch direkt daneben.

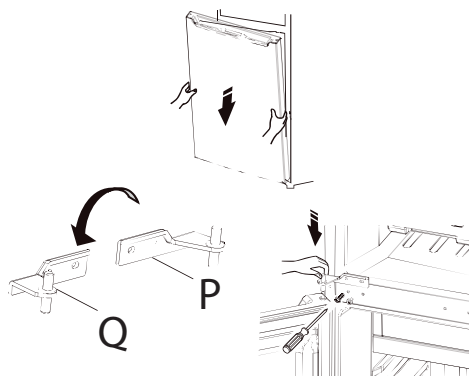


17. Setzen Sie die Teile auf der anderen Seite ein: die **Fußhalterplatte (M)**, **rechts** und die **Scharnierplatte (N)** **links**. Befestigen Sie diese mit den **Schrauben (L)**. Bringen Sie dann die **Füße (K)** wieder an.

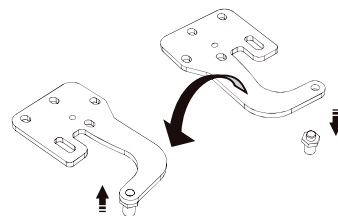


18. Nehmen Sie die Tür des Kühlschranks ab, um sie wieder einzusetzen. Richten Sie das Loch unten mit dem oberen Scharnierstift aus.

19. Drehen Sie das **Scharnier (P)** in der Mitte um (wobei Sie darauf achten, dass die **Unterlegscheibe (Q)** auf der Oberseite angebracht wird) und montieren es **links** am Gerät.



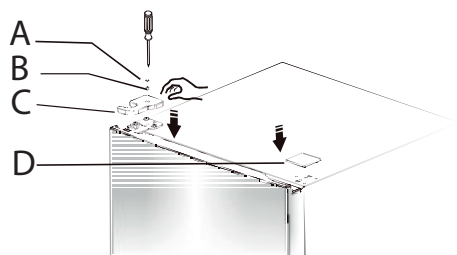
20. Schrauben Sie das obere Scharnier los, drehen es um und befestigen es auf der anderen Seite (**links**).



21. Bringen Sie die **obere Scharnierabdeckung (C)** oben **links** an. Befestigen Sie diese mit der **Schraube (B)**. Bringen Sie die **Schraubenkappe (A)** **links** wieder an.

Versetzen Sie die **Schutzabdeckung (D)** nach **rechts**.

22. Öffnen Sie die Türen und setzen Ablagen und Zubehör wieder ein.



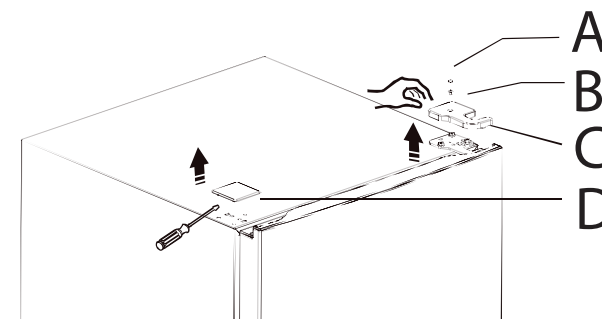
procedure voor het omkeren van de deuren

U kunt de openingsrichting van de deuren van uw combinatiekoelkast wijzigen indien nodig. Om deze wijzigingen door te voeren, verwijdt u alle accessoires en deurvakken. Ga vervolgens als volgt te werk of contacteer een gekwalificeerd professional. Het is aanbevolen om met twee personen te werken, met name voor het opnieuw monteren van de deur van de koelkast.



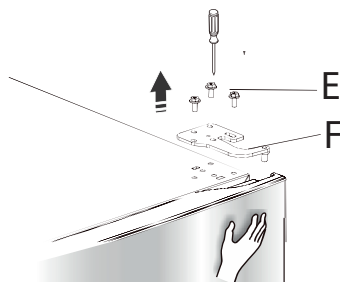
Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de openingsrichting van de deuren omkeert.

1. Terwijl het toestel verticaal staat, verwijder **schroefdeksel (A)** bovenaan **rechts** van het toestel.
2. Draai de **schroeven (B)** los alsook het **bovenste scharnierdeksel (C)** bovenaan **rechts**.
3. Verwijder met een plamuurmes of een fijne schroevendraaier de **bescherming (D)** die zich op de schroefopening bovenaan **links** bevindt.



4. Draai de **schroeven (E)** los waarmee de **bovenste scharnier (F)**, **bevestigd is rechts** van het toestel.

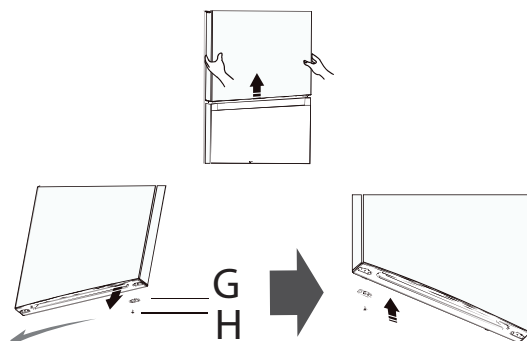
5. Houd de deur van het diepvriescompartiment goed vast.



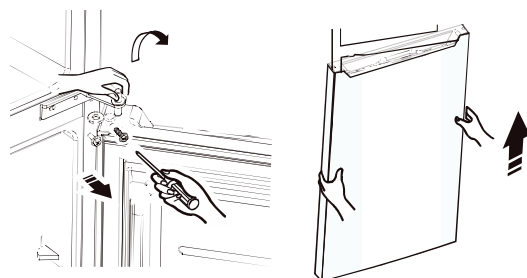
6. U kunt de deur van het diepvriescompartiment verwijderen door deze op te tillen. Plaats ze op een zacht oppervlak om krassen te vermijden.

7. Draai de **schroeven (H)** los alsook de **deursteun (G)** die zich rechts onderaan bevinden.

8. Plaats de **deursteun (G)** en schroef ze vast met de **schroeven (H)** links van de deur.

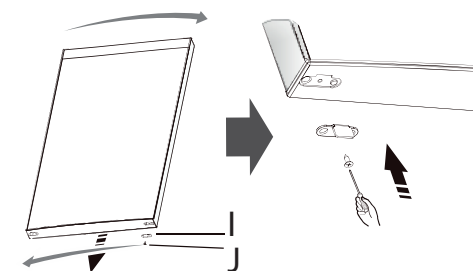


9. Draai de **schroeven** los waarmee de scharnier in het midden is vastgemaakt. Verwijder de **scharnier in het midden** (bovenaan de deur van het koelcompartiment). Verwijder vervolgens de deur van het koelcompartiment door deze op te tillen.

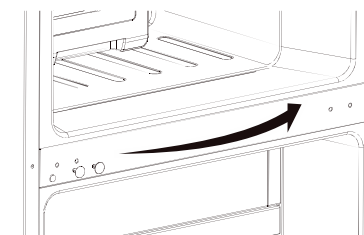


10. Plaats de deur van het koelcompartiment met de buitenkant naar boven op een zacht oppervlak om krassen te vermijden. Draai de **schroeven (J)** los. Verwijder de **pen (I)**.

11. Plaats de **pen (I)** links van de deur van de koelkast en bevestig ze met behulp van de **schroeven (J)**.



12. Op het plaatje tussen de deur van het koelcompartiment en de deur van het diepvriescompartiment, plaats de **beschermingsplaatjes** van de schroefgaten van de andere kant.

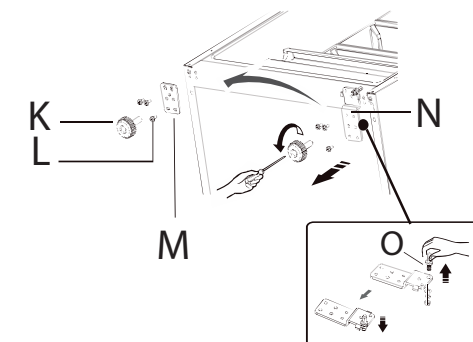


13. Kantel de koelkast op de rug.

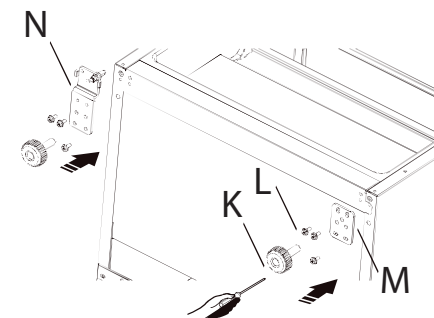
14. Verwijder de **verstelbare voeten (K)** en draai de **schroeven (L)** los.

15. Verwijder de **steunplaat** van de linkervoet (**M**) en de **scharnierplaat** rechts (**N**).

16. Verwijder de **scharnier (O)** van de scharnierplaat en plaats ze in de opening aan de zijkant.

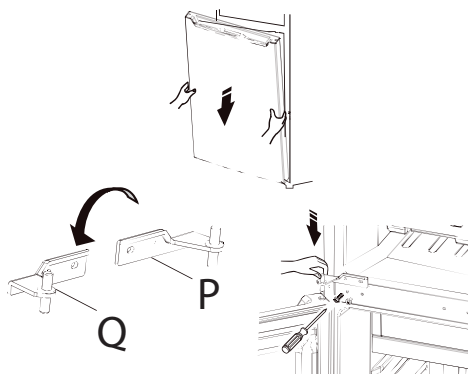


17. Plaats de onderdelen van de andere kant: de **steunplaat van de voet (M)**, rechts, en de **scharnierplaat (N)** links. Bevestig met de **schroeven (L)**. Plaats vervolgens de **voeten (K)** opnieuw op hun plaats.

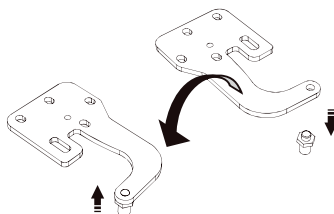


18. Neem de deur van het koelcompartiment om ze opnieuw op zijn plaats te zetten. Zorg dat de binnenopening in het verlengde staat van de as van de bovenste scharnier.

19. Draai de **scharnier (P)** in het midden om (zorg ervoor dat de **rondel (Q)** bovenaan wordt geplaatst) en installeer ze **links** van het toestel.



20. Schroef de bovenste scharnier los, draai ze om en bevestig ze aan de tegenovergestelde zijde (**links**).



21. Plaats het **afdekplaatje van de bovenste scharnier (C)** bovenaan **links**. Bevestig ze met de **schroevenis (B)**. Plaats het **schroefdeksel (A)** opnieuw op zijn plaats links . Plaats de **bescherming (D)** rechts .

22. Open de deuren opnieuw en installeer de rekjes en toebehoren.

